

# Guía comunitaria del uso de los campos deportivos

Aceptada el 9 de noviembre de 2022



Actualizada el 8 de noviembre de 2023

City of Manassas (Ciudad de Manassas)  
Parks, Culture & Recreation Division (División de Parques, Cultura y Recreación)  
Manassas, Virginia



# Guía comunitaria del uso de los campos deportivos

La Guía comunitaria de campos deportivos se diseña para establecer el acceso equitativo a los campos deportivos entre todos los usuarios.



Ciudad de Manassas | División de Parques, Cultura y Recreación | Manassas, Virginia

[www.manassasva.gov/fields](http://www.manassasva.gov/fields) | 703-368-1873

---

# Tabla de contenido

<b>I.</b>	<b>Introducción</b> _____	<b>4</b>
	Ámbito de autoridad	
	Ámbito de responsabilidad	
	Propósito	
	Referencias	
<b>II.</b>	<b>Repaso general de las instalaciones</b> _____	<b>6</b>
	Ubicaciones de las instalaciones	
	Mapas	
<b>III.</b>	<b>Disponibilidad</b> _____	<b>12</b>
	Horario de alquilar	
	Período de tiempo permitido por equipo	
<b>IV.</b>	<b>Proceso de asignación de campo</b> _____	<b>14</b>
	Definiciones de las categorías de asignación de campo	
	Ejemplos de la asignación de campo	
	Proceso de solicitar	
	Uso adicional del campo	
	Torneos	
	Listas de jugadores	
<b>V.</b>	<b>Tarifas de pedir alquilado un campo</b> _____	<b>18</b>
	Tarifas para pedir alquilado un campo deportivo	
	Proceso de pagar	
	Política de reembolsos	
	Seguro	
	Prueba de residencia	
	Liberar de toda responsabilidad	
<b>VI.</b>	<b>Adoptar-un-Campo</b> _____	<b>22</b>
	Normas del programa	

---

<b>VII.</b>	<b>Mantenimiento de los campos deportivos</b>	<b>24</b>
	Responsabilidad de mantenimiento por parte del usuario del campo	
	Mantenimiento general de los campos deportivos	
	Descanso y recuperación	
	Condiciones climáticas	
	Cierres de campo	
	Modificaciones al campo	
	Almacenamiento del equipo de campo	
	Comuníquese sobre el mantenimiento del campo	
<b>VIII.</b>	<b>Voluntarios/Patrocinadores</b>	<b>26</b>
	Oportunidades para ofrecerse como voluntario	
	Patrocinar	
<b>IX.</b>	<b>Alcance de las comodidades</b>	<b>28</b>
	Banderolas publicitarias y letreros	
	Baños portátiles y de los parques	
	Comidas/Puesto de meriendas	
	Requisitos de los camiones de comida	
	Luces	
<b>X.</b>	<b>Reglas y regulaciones</b>	<b>30</b>
	Código de conducta para el uso de los campos deportivos	
	Reglas y regulaciones de los campos deportivos	
	Reglas y regulaciones generales de los parques e instalaciones	
	Reglas y regulaciones de los lugares de evento	
	Cumplimiento con las reglas para alquilar instalaciones	
<b>Certificación</b>		<b>36</b>
<b>Apéndice</b>		<b>38</b>
	i. Solicitud	
	ii. Ordenanza de tarifas	
	iii. Recursos	



# I. Introducción

La *Guía comunitaria de campos deportivos* se diseña para establecer el acceso equitativo a los campos deportivos entre todos los usuarios.

Los estándares descritos dentro de esta guía regulan la asignación y el uso de todos los campos deportivos gestionados por la División de Parques, Cultura y Recreación de la Ciudad de Manassas.

Este documento contiene normas e información general. No se pretende ser comprensivo ni abordar todas las aplicaciones posibles de, ni las excepciones a, los procedimientos y políticas generales descritos.



***El parque Dean  
[Dean Park]***

La División de Parques, Cultura y Recreación (PCR) se reserva el derecho de actualizar, suplementar o discontinuar cualquiera de los estándares, normas, políticas y procedimientos resumidos en esta *Guía comunitaria de campos deportivos* con el aporte adecuado del Comité de Parques y Recreación Municipal [City Parks and Recreation Committee].



***El parque Stonewall  
[Stonewall Park]***

No es la intención de esta guía proveer ningún derecho ni beneficio de cualquier tipo a ninguna persona ni entidad.

## Ámbito de autoridad

La División de Parques, Cultura y Recreación (PCR) coordina y expide permisos para el uso de los campos deportivos en la Ciudad de Manassas. De acuerdo con un *Acuerdo de uso compartido [Joint Use Agreement]* entre la Ciudad y las Escuelas Públicas de la Ciudad de Manassas [Manassas City Public Schools], los campos deportivos que están en la propiedad escolar están disponibles a la comunidad después del horario escolar y después de actividades escolares.

El PCR tiene la autorización de hacer modificaciones a la fórmula de asignación, las fechas de las temporadas, los deportes principales de las temporadas y tarifas mientras que la disponibilidad de campos fluctúa; y de interpretar y determinar los procedimientos apropiados para la implementación de los estándares, normas, políticas y procedimientos.

## Scope of Responsibility

El PCR facilita los acuerdos y los permisos del uso de instalaciones con aquellos interesados en el uso de los campos deportivos de la Ciudad y verifica que los campos se distribuyen de manera efectiva, justa y eficaz. El PCR programa el uso recreativo comunitario de los parques de la Ciudad y los campos deportivos escolares.



***El parque Byrd [Byrd Park]***

## Propósito

El propósito de la *Guía comunitaria de campos deportivos* es proveer una estructura definida para que el personal asigne el uso de los campos deportivos entre todos los usuarios. El PCR se dedica a crear colaboraciones con organizaciones deportivas locales para jóvenes para proveer una amplia oportunidad para participar en los deportes en cada nivel y habilidad. El proceso de asignación provee a un grupo u organización el uso exclusivo de un campo deportivo durante un período de tiempo permitido. Esta política establece que la asignación de los campos deportivos va a:

- Dar la prioridad de acceso en una manera consistente entre todos los campos deportivos
- Distribuir justamente los campos disponibles entre todos los usuarios
- Incorporar los “períodos de recuperación del césped” para mantener campos seguros y de calidad
- Ser revisada antes de cada temporada de alquiler para maximizar el uso de los campos sin arriesgar la integridad de campo
- Reconocer el valor de las relaciones colaborativas que se alinean con la misión de PCR

## Referencias

En octubre de 2021, el Concejo Municipal de la Ciudad de Manassas pidió una revisión de los procesos, normas, políticas y procedimientos de la asignación de campos deportivos. Bajo la autoridad del presidente del Comité de Parques y Recreación, se formó un subcomité para comenzar el repaso. El Subcomité de los Campos Deportivos contaba con dos miembros del Comité de Parques y Recreación y las partes interesadas de la comunidad. Entre el diciembre de 2021 y el noviembre de 2022, el subcomité se reunió mensualmente para repasar el proceso y para desarrollar una *Guía comunitaria de campos deportivos*.



***El parque Oakenshaw  
[Oakenshaw Park]***



***El parque Kinsley Mill  
[Kinsley Mill Park]***

## II. Repaso general de las instalaciones

Actualmente, la Ciudad tiene 23 parques e instalaciones culturales para satisfacer la necesidad comunitaria de recreación pasiva y activa. Estas instalaciones cuentan espacio verde al aire libre, patios de recreo, campos deportivos, senderos para caminar, una piscina comunitaria e historia local.



La Ciudad también ha entrado en varias colaboraciones públicas-privadas para proveerles a los residentes oportunidades recreativas y culturales en el Centro Hylton de las Artes Escénicas [Hylton Performing Arts Center], el centro acuático Freedom Center y el centro de actividades Boys and Girls Club.



Los campos deportivos están abiertos para el uso público y el uso alquilado anualmente desde el 15 de marzo hasta el 15 de noviembre. Los campos permanecen cerrados durante la estación invernal debido al mantenimiento preventivo y la preservación.

### Ubicaciones de las instalaciones



El repaso general de los campos deportivos, en la Tabla 1, provee en detalle las amenidades de las instalaciones, el nombre del campo, el tipo del uso permitido del campo y los deportes aprobados. Esta tabla está proveída para ayudarles a los usuarios a determinar la ubicación más apropiada para el deporte y el uso de campo deseados.

Tabla 1: El repaso general de los campos deportivos

Ubicación	Nombre del campo	Tipo del uso del campo	Deportes aprobados	Información adicional
<b>El parque Byrd 8528 Cavalry Lane</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Baños</li> <li>Patio de recreo</li> <li>Pabellón de <i>picnic</i></li> <li>Cancha de baloncesto</li> <li>Cancha de baloncesto de <i>bankshot</i></li> <li>Cancha multiuso</li> <li>Puesto de comidas</li> <li>68 espacios de estacionamiento</li> </ul>	Campo diamante N.º 1	Partido	Béisbol de 12 años de edad o menor <i>Sóftbol</i> de 18 años de edad o menor <i>Kickball</i>	Cerca parcial, comparte los jardines con el Campo N.º3, <i>dugouts</i> con bancos para los jugadores, gradas para espectadores, anclas de bases con 60/65/70 pies de distancia intermedia (aprox. 18.2/19.8/21.3 metros)
	Campo diamante N.º 2	Partido	<i>Sóftbol</i> de 18 años de edad o menor <i>Kickball</i>	Completamente cercado, <i>dugouts</i> con bancos para los jugadores, gradas para espectadores, anclas de bases con 60/65/70 pies de distancia intermedia (aprox. 18.2/19.8/21.3 metros)
	Campo diamante N.º 3	Partido	Béisbol de 12 años de edad o menor <i>Sóftbol</i> de 18 años de edad o menor <i>Kickball</i>	Cerca parcial, comparte los jardines con el Campo N.º1, <i>dugouts</i> con bancos para los jugadores, gradas para espectadores, anclas de bases con 60/65/70 pies de distancia intermedia (aprox. 18.2/19.8/21.3 metros)
	Campo rectangular alternativo	Campo abierto de césped	Fútbol de 12 años de edad o menor	Cerca parcial, ubicado en los jardines de los Campos diamantes N.º 1 y 3

Ubicaciones de las instalaciones (continuación) —

Ubicación	Nombre del campo	Tipo del uso del campo	Deportes aprobados	Información adicional
<b>El parque Dean</b> <b>9501 Dean Park Lane</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Baños</li> <li>Parque de patinaje</li> <li>Canchas de tenis</li> <li>Parque para perros</li> <li>200 espacios de estacionamiento</li> </ul>	Campo diamante N.º 1 *Cerrado debido a renovaciones	Partido	<i>Sóftbol/Béisbol/Kickball</i>	Luces de campo, cerca parcial, <i>dugouts</i> con bancos para los jugadores, gradas para espectadores, anclas de bases con 60/65/70/90 pies de distancia intermedia (aprox. 18.2/19.8/21.3/27.4 metros)
	Campo diamante N.º 2 *Cerrado debido a renovaciones	Partido	<i>Sóftbol/Béisbol/Kickball</i>	
	Campo rectangular N.º 1	Campo premier	Fútbol/ <i>Lacrosse</i> /Fútbol americano de banderas (“tocho bandera”)	120 por 60 yardas (110 por 55 metros), campo de césped natural, portería portátil con red de 8 pies por 24 pies (aprox. 2.4 metros por 7.3 metros) *No hay porterías de fútbol americano
	Campo rectangular N.º 2	Campo premier		
<b>El Complejo de Béisbol E.G. Smith [E.G. Smith Baseball Complex]</b> <b>9651 Godwin Drive</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Baños</li> <li>Puesto de concesión</li> <li>Pabellón de <i>picnic</i></li> <li>200 espacios de estacionamiento</li> </ul>	Campo diamante N.º 1	Partido	<i>Sóftbol/Béisbol/Kickball</i>	Luces de campo, cabina de prensa, marcador, completamente cercado, <i>dugouts</i> con bancos para los jugadores, gradas para espectadores, anclas de bases con 60/65/70/90 pies de distancia intermedia (aprox. 18.2/19.8/21.3/27.4 metros)
	Campo diamante N.º 2	Partido	<i>Sóftbol/Béisbol/Kickball</i>	
	Campo diamante N.º 3	Partido	<i>Sóftbol/Béisbol/Kickball</i>	
	Campo diamante N.º 4	Partido	<i>Sóftbol/Béisbol/Kickball</i>	
	Campo diamante N.º 5	Partido	<i>Sóftbol/Béisbol/Kickball</i>	
	Campo diamante N.º 6	Campo premier	<i>Sóftbol/Béisbol/Kickball</i>	
<b>*Escuela Primaria Haydon [Haydon Elem. School]</b> <b>9075 Park Avenue</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Patio de recreo</li> <li>Canchas de baloncesto</li> <li>100 espacios de estacionamiento</li> </ul>	Campo rectangular alternativo	Campo abierto de césped	Fútbol/Fútbol americano/ <i>Lacrosse</i> de 12 años de edad o menor	Abierta área de césped detrás de la escuela
<b>*Escuela Primaria Jennie Dean [Jennie Dean Elem. School]</b> <b>9601 Prince William Street</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Patio de recreo</li> <li>Pista de carreras de cuarto de milla (aprox. 0.4 kilómetros)</li> <li>Cancha de baloncesto</li> <li>120 espacios de estacionamiento</li> </ul>	Campo diamante N.º 3	Partido	Béisbol de 12 años de edad o menor <i>Kickball</i>	Completamente cercado, <i>dugouts</i> con bancos para los jugadores, gradas para espectadores, anclas de bases con 60/65 pies de distancia intermedia (aprox. 18.2/19.8 metros)
	Campo diamante N.º 4	Partido	<i>Sóftbol</i> de 16 años de edad o menor Béisbol de 14 años de edad o menor <i>Kickball</i>	Luces de campo, completamente cercado, <i>dugouts</i> con bancos para los jugadores, gradas para espectadores, anclas de bases con 60/65/70 pies de distancia intermedia (aprox. 18.2/19.8/21.3 metros)
	Campo rectangular	Partido	Fútbol/Fútbol americano/ <i>Rugby/Lacrosse</i>	120 por 60 yardas (110 por 55 metros), campo de césped natural, portería de fútbol americano estilo “H”

## Ubicaciones de las instalaciones (continuación) —

Ubicación	Nombre del campo	Tipo del uso del campo	Deportes aprobados	Información adicional
<b>*Escuela Intermedia Mayfield [Mayfield Intermediate School]</b> <b>9400 Mayfield Court</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Círculo de gagabol</li> <li>• Cancha de baloncesto</li> <li>• 170 espacios de estacionamiento</li> </ul>	Campo rectangular alternativo	Campo abierto de césped	Fútbol/Fútbol americano/ <i>Lacrosse</i> de 12 años de edad o menor	Área de césped abierta detrás de la escuela
<b>*Escuela Media Metz [Metz Middle School]</b> <b>9950 Wellington Road</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pistas de tenis</li> <li>• Cancha de baloncesto</li> <li>• Pista de carreras de cuarto de milla (aprox. 0.4 km)</li> <li>• 200 espacios de estacionamiento</li> </ul>	Campo diamante N.º 1	Campo premier	<i>Sóftbol</i> /Béisbol/ <i>Kickball</i>	Luces de campo, marcador, completamente cercado, <i>dugouts</i> con bancos para los jugadores, gradas para espectadores, anclas de bases con 60/65/70/90 pies de distancia intermedia (aprox. 18.2/19.8/21.3/27.4 metros)
	Campo diamante N.º 2	Campo premier	<i>Sóftbol</i> /Béisbol/ <i>Kickball</i>	
	Campo rectangular	Campo premier	Fútbol/Fútbol americano/ <i>Rugby</i> / <i>Lacrosse</i>	120 por 60 yardas (110 por 55 metros), campo de césped natural, portería de fútbol americano estilo "H" con porterías de red
<b>El parque Oakenshaw</b> <b>9556 Oakenshaw Drive</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Estacionamiento en la calle</li> <li>• Patio de recreo</li> <li>• Cancha de baloncesto</li> </ul>	Campo diamante	Entrenamiento	<i>Sóftbol</i> /Béisbol/ <i>Kickball</i> de 12 años de edad o menor	Completamente cercado, bancos para los jugadores
<b>*Escuela Primaria Round [Round Elem. School]</b> <b>10100 Hastings Drive</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Patios de recreo</li> <li>• Canchas de baloncesto</li> <li>• Cancha de Futsal</li> <li>• 110 espacios de estacionamiento</li> </ul>	Campo diamante	Entrenamiento	<i>Sóftbol</i> /Béisbol/ <i>Kickball</i> de 12 años de edad o menor	Cerca parcial
<b>El parque Stonewall</b> <b>8300 Stonewall Road</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Patios de recreo</li> <li>• Cancha de baloncesto</li> <li>• Cancha de Futsal</li> <li>• Pista de tenis</li> <li>• Pista de <i>pickleball</i></li> <li>• Pabellón de <i>picnic</i></li> <li>• Piscina comunitaria</li> <li>• 80 espacios de estacionamiento</li> </ul>	Campo rectangular	Entrenamiento	Fútbol/Fútbol americano/ <i>Rugby</i> / <i>Lacrosse</i>	100 por 60 yardas (91 por 55 metros), campo de césped natural, portería de fútbol americano estilo "H"
<b>*Escuela Primaria Weems [Weems Elem. School]</b> <b>8750 Weems Road</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Patios de recreo</li> <li>• Canchas de baloncesto</li> <li>• 110 espacios de estacionamiento</li> </ul>	Campo diamante N.º 1	Entrenamiento	<i>Sóftbol</i> y Béisbol de 16 años de edad o menor	Cerca parcial
	Campo diamante N.º 2	Entrenamiento	<i>Kickball</i>	Cerca parcial
	Campo rectangular alternativo	Campo abierto de césped	Fútbol juvenil	Área de césped abierta detrás de la escuela entre los dos campos de béisbol

\*Las Escuelas Públicas de la Ciudad de Manassas están disponibles para el uso público después del horario escolar y las actividades escolares.

## El parque Byrd



## El parque Dean



## El Complejo de Béisbol E.G. Smith



### La Escuela Primaria Haydon



### El parque Kinsley Mill



### La Escuela Intermedia Mayfield



### La Escuela Primaria Jennie Dean



### La Escuela Media Metz



### EL PARQUE OAKENSHAW



### La Escuela Primaria Round



### El parque Stonewall



### La Escuela Primaria Weems



### III. Disponibilidad

Los campos deportivos y los espacios verdes al aire libre tienen más de un solo propósito para la comunidad. Puede incluir un espacio para que los niños jueguen durante una reunión familiar o con amigos, un evento de desarrollar el sentido de trabajo en equipo, un partido de equipos/ligas o un partido espontáneo después de escuela. En un esfuerzo por reconocer estas diferencias, la ciudad ha definido cuáles ubicaciones serán reservadas para el uso comunitario versus alquilar (uso exclusivo).

Los parques del vecindario y los espacios verdes al aire libre serán reservados principalmente para el uso comunitario y el juego no estructurado. Esto significa que usar el espacio no requiere un permiso y que están disponibles por orden de llegada. Horas específicas han sido reservadas en estas áreas para apoyar el uso alquilado si sea necesario durante las horas punta.

Los parques regionales, los parques comunitarios y los parques con baños son reservados principalmente para el uso alquilado, en donde un mayor período de horas punta y horas valle son guardadas para el alquiler. Estos tipos de campos se definan como campos premier, campos de partido y campos deportivos iluminados.

La Tabla 2 identifica ubicaciones específicas y cuáles tienen un uso primario apartado para el uso de la comunidad y cuáles son de uso alquilado.

Tabla 2: El Uso primario y secundario de los campos deportivos

Ubicación	Uso Primario	Uso Secundario
Los parques de vecindario: El parque Oaken-shaw, la Escuela Primaria Round, la Escuela Primaria Weems	Uso comunitario	Uso alquilado
*Los parques regionales y comunitarios: El parque Byrd, el parque Dean, E.G. Smith Baseball Complex (el complejo de béisbol E.G. Smith), la Escuela Primaria Jennie Dean, la Escuela Media Metz, el parque Stonewall	Uso alquilado	Uso comunitario
Espacio verde al aire libre: El parque Kinsley Mill, la Escuela Primaria Haydon, la Escuela Intermedia Mayfield	Uso comunitario	Uso alquilado

\*Parques que tienen baños estacionales

## Horario de alquiler

Las reservaciones de los campos se aceptarán dentro de los períodos de tiempo enumerados en la gráfica a continuación. Durante las horas punta, se aceptarán reservaciones de una hora que comienzan a la hora en punto. Durante las horas valle, se aceptarán reservaciones que comienzan a la media hora. Las horas punta serán reservadas para los grupos que participen en el programa Adoptar-un-Campo [Adopt-a-Field].

Tabla 3: Horas punta y horas valle

Ubicación	Horas Valle de Días de Semana	Horas Punta de Días de Semana	Horas Punta del Fin de Semana	Horas Valle del Fin de Semana
El parque Byrd	8am-5:30pm y 7:30pm-8:30pm	5:30pm-7:30pm	8am-4pm	4pm-8:30pm
El parque Dean	8am-5:30pm y 7:30pm-9:30pm	5:30pm-7:30pm	8am-4pm	4pm-9:30pm
El Complejo de Béisbol E.G.	8am-5:30pm y 7:30pm-9:30pm	5:30pm-7:30pm	8am-4pm	4pm-9:30pm
El parque Kinsley Mill	*No se aplica	5:30pm-7:30pm	*No se aplica	*No se aplica
El parque Oakenshaw	*No se aplica	5:30pm-7:30pm	*No se aplica	*No se aplica
El parque Stonewall	8am-5:30pm y 7:30pm-8:30pm	5:30pm-7:30pm	8am-4pm	4pm-8:30pm
Las Escuelas Públicas de la Ciudad de Manassas				
La Escuela Primaria Haydon	*No se aplica	5:30pm-7:30pm	*No se aplica	*No se aplica
La Escuela Primaria Jennie Dean	7:30pm-9:30pm	5:30pm-7:30pm	8am-4pm	4pm-9:30pm
La Escuela Intermedia Mayfield	*No se aplica	5:30pm-7:30pm	*No se aplica	*No se aplica
La Escuela Media Metz	7:30pm-9:30pm	5:30pm-7:30pm	8am-4pm	4pm-9:30pm
La Escuela Primaria Round	7:30pm-8:30pm	5:30pm-7:30pm	8am-4pm	4pm-8:30pm
La Escuela Primaria Weems	*No se aplica	5:30pm-7:30pm	*No se aplica	*No se aplica

\*Estas horas de campo se reservan para el uso comunitario y el juego no programado.

## Período de tiempo permitido por equipo

Se le permitirá a cada equipo un número máximo de horas por semana descrito en la Tabla 4. Para obtener horas adicionales, se pueden pedir alquileres los campos en línea a [cityofmanassas.recdesk.com](http://cityofmanassas.recdesk.com) después de que se acabe el proceso de asignación de campos.

Tabla 4: Período de tiempo permitido semanalmente

Grupo de Edades	Tiempo Total por Equipo por Semana
Equipo juvenil – Liga Recreativa	4 horas
Equipo de adultos – Liga Recreativa	3 horas
Equipo juvenil – Liga Competitiva (que viaja)	7 horas

## IV. Proceso de asignación de campo

La prioridad de asignar los campos alquilados se basa en un sistema de 100 puntos. Equipos/Ligas deben presentar una solicitud para obtener un permiso de usar un campo deportivo. La información proveída en la solicitud se usa para calcular los puntos y clasificar a cada grupo. Cuanto mayor sea la calificación, mayor será la prioridad en la asignación de un campo deportivo alquilado. Se da prioridad a aquellos que tienen el mayor número de puntos descritos en la Tabla 5.



Tabla 5: Sistema de puntos de asignación de campo

Categoría	Puntos máximos
Residente de la Ciudad (número de participantes que viven en la Ciudad de Manassas)	40 puntos
Programa Adoptar-un-Campo	25 puntos
Deporte principal de la temporada	20 puntos
Usuarios habituales	10 puntos
Empresa, institución o escuela dentro de la Ciudad de Manassas	5 puntos

### Definiciones de las categorías de asignación de campo

**Residente de la ciudad:** Se otorga hasta 40 puntos por el número de participantes que se enumeran en la lista de participantes y que son registrados para jugar en el equipo o la liga del solicitante. Se otorgarán los puntos según el porcentaje de residentes versus no residentes. Por ejemplo, si una lista de jugadores cuenta con el 50% de participantes de la Ciudad de Manassas y el 50% de participantes del Condado de Prince William, el solicitante recibe la mitad de los puntos máximos ( $40/2 = 20$  puntos).

**Programa Adoptar-un-Campo:** Las personas que aplican reciben puntos por adoptar un campo deportivo o un parque basado en los requisitos del programa. Por ejemplo, si un solicitante adopta un campo deportivo y elige realizar todas las tareas de mantenimiento disponibles, se le otorga los puntos máximos (25 puntos). Si un solicitante elige realizar solamente la mitad de las tareas de mantenimiento disponibles, se le otorga la mitad de los puntos máximos ( $25/2 = 12.5$ ).

## Proceso de asignación de campo (continuación) —

**Deporte principal de la temporada:** Los solicitantes reciben puntos por los deportes principales de la temporada (Tabla 6) basado en el pedido de la solicitud. Por ejemplo, si un solicitante solicita jugar el fútbol americano en otoño, se le otorga los puntos máximos (20).

Tabla 6: Temporadas deportivas

Temporada	Deportes principales
Primavera	Béisbol, fútbol bandera, <i>lacrosse</i> , fútbol, <i>sóftbol</i> , atletismo
Verano	Béisbol, críquet, fútbol americano, <i>rugby</i> , <i>sóftbol</i> , <i>Ultimate Frisbee</i>
Otoño	Béisbol, animación ( <i>cheerleading</i> ), carreras a campo traviesa, <i>hockey</i> sobre césped, fútbol americano, fútbol, <i>sóftbol</i>

**Usuarios habituales:** Se le otorga máximos puntos (10) a los solicitantes que vuelven año tras año. A los usuarios nuevos, se les otorga cero puntos durante el año deportivo actual.

**Empresa, institución o escuela:** Se le otorga máximos puntos (5) a los solicitantes que soliciten en nombre de una empresa, institución o escuela ubicada dentro de la Ciudad de Manassas.

## Ejemplos de la asignación de campo

Basado en los ejemplos en la Tabla 7, los equipos son clasificados en orden del número de puntos mayor al menor para crear una lista de prioridad para la asignación de campo.

Tabla 7: Ejemplos del sistema de puntos de asignación de campo

Nombres de grupo	% de residentes de la Ciudad (40 pts.)	Adoptar-un-Campo (25 pts.)	Deporte principal de la temporada (20 pts.)	Usuario habitual (10 pts.)	Empresa/Institución/ Escuela (5 pts.)	Pntos totales
Liga de béisbol de Roberto	100% (40 pts)	Sí, todas las tareas (25 pts)	Sí, béisbol de primavera (20 pts.)	Sí (10 pts)	No (0 pts)	95
Equipo de <i>sóftbol</i> de Carlos	50% (20pts)	Si, todas las tareas (25 pts)	Sí, <i>sóftbol</i> de primavera (20 pts)	Si (10 pts)	No (0 pts)	75*
Liga de fútbol de Daniel	100% (40 pts)	No (0 pts)	Sí, fútbol de primavera (20 pts)	Si (10 pts)	No (0 pts)	70
Liga de fútbol americano de Emilio	80% (32 pts)	Sí, inspección solamente (5 pts)	No, fútbol americano de primavera (0 pts)	Si (10 pts)	No (0 pts)	47
Liga de <i>sóftbol</i> de la iglesia Good Hope	100% (40 pts)	No (0 pts)	Sí, <i>sóftbol</i> de primavera (20 pts)	No (0 pts)	Si (5 pts)	65
Equipo de <i>lacrosse</i> de la escuela privada de Kendra	100% (40 pts)	No (0 pts)	Sí, <i>lacrosse</i> de primavera (20 pts)	Si(10 pts)	Si (5 pts)	75*
En el caso de empatar, se da prioridad al grupo que tiene el mayor porcentaje de residentes de la ciudad.						

---

## Proceso de asignación de campo (continuación) —

Resultados de la clasificación de prioridad:

1. Liga de béisbol de Roberto (95 puntos)
2. Equipo de *lacrosse* de la escuela privada de Kendra (75 puntos con el 100% que son residentes de la Ciudad)
3. Equipo de *sóftbol* de Carlos (75 puntos con el 50% que son residentes de la Ciudad)
4. Liga de fútbol de Daniel (70 puntos)
5. Liga de *sóftbol* de la iglesia Good Hope (65 puntos)
6. Liga de fútbol americano de Emilio (47 puntos)

## Proceso de solicitar

Se aceptan las solicitudes para usar los campos del 1 al 7 de febrero del año actual solamente. Cualquier solicitud recibida antes de esta fecha será devuelta al solicitante. Se pueden presentar pedidos durante esa semana para poder usar los campos durante la temporada abierta completa de los campos deportivos, del 15 de marzo al 15 de noviembre. Se asignan los campos basado en el sistema de clasificación de prioridad y se determinan los resultados para el 14 de febrero. El 15 de febrero, todo el resto de los tiempos de uso de campo estarán disponibles en línea para hacer reservaciones.

Documentos requeridos:

- Solicitud completada
- Lista de jugadores para cada equipo que juega en los campos de la Ciudad
- Copia de póliza de seguro (si se aplica)
- Pedido de campo (ubicación, fecha y horario)

## Uso adicional del campo

Después de que el proceso de asignación se ha acabado, el resto de los tiempos de uso del campo estará disponible por orden de llegada de pedido. Se les dirige a aquellos interesados en reservar tiempo adicional a reservarlo en línea al [cityofmanassas.recdesk.com](http://cityofmanassas.recdesk.com).

## Torneos

La asignación de campo para los torneos se basa en la disponibilidad y el efecto en el horario de campo actual. Se puede pedir modificaciones si el torneo afecta el horario de campo. Al elegir una instalación, considere las comodidades de las instalaciones: estacionamiento, baños, capacidad, condiciones del campo y áreas para espectadores. Basado en el tipo y tamaño del torneo, puede ser que se requiera un Permiso de Evento Especial [Special Event Permit]. Todas las reglas y regulaciones generales de los parques aplican, pero no se limitan a, camiones de venta de comida, venta de productos, diversiones/entretenimiento, estructuras temporales y sonido amplificado. Las solicitudes de torneo pueden enviarse con la solicitud de permiso de campo.

## Listas de jugadores

Las listas deben incluir el nombre, dirección completa, nombre de equipo y grupo de edad del jugador. Se le pueda requerir que cada jugador enumerado en la lista provea una copia de una prueba de residencia. Consulte la Sección V para ver los tipos de documentación aprobados.

Se requiere que los Equipos/Ligas Recreativos presenten sus listas dos veces al año, el 15 de febrero y el 15 de julio. Solo se permite que estas listas tengan una diferencia de 20% de la lista final presentada 7 días antes del comienzo del permiso de campo. Si cualquier lista tiene más de una diferencia de 20%, se cancelan los permisos de campo del equipo/liga y se emite un reembolso.

Se requiere que los Equipos/Ligas Competitivos (los que viajan) presenten sus listas el 15 de febrero. Solo se permite que estas listas tengan una diferencia de 20% de la lista final presentada 7 días antes del comienzo del permiso de campo. Antes del comienzo de la temporada de otoño, se requiere que los Equipos/Ligas Competitivos (los que viajan) presenten otra lista final a más tardar el 1 de agosto para ser verificada. Si cualquier lista final tiene más de una diferencia de 20%, se cancelan los permisos de campo del equipo/liga y se emite un reembolso.

Los Equipos/Ligas pueden reservar los campos deportivos en línea si se cancela una reservación por cambios en la lista.

## V. Tarifas de pedir alquilado un campo

### Tarifas para pedir alquilado un campo deportivo

Las tarifas de pedir alquilado un campo deportivo descritas en la Tabla 8 se aplican a los campos deportivos, luces y torneos. Consulte el apéndice para revisar la ordenanza municipal sobre el plan de tarifas aprobado por Parques, Cultura y Recreación.

Tabla 8: Tarifas para pedir alquilado un campo deportivo

Tipo de tarifa	2023	2024	2025
Campo premier - Césped natural - Césped artificial	\$50/hora No se aplica	\$50/hora \$50/hora	\$50/hora \$50/hora
Campo de partido	\$12/hora	\$16/hora	\$20/hora
Campo de entrenamiento	\$8/hora	\$9/hora	\$10/hora
Campo abierto	\$5/hora	\$5/hora	\$5/hora
Luces de campo	\$5/hora	\$5/hora	\$5/hora
Jaula de bateo	No se aplica	No se aplica	No se aplica
*Torneo – Sin fines de lucro	\$100/campo/día + tarifa por hora	100/campo/día + tarifa por hora	\$100/campo/día + tarifa por hora
*Torneo – Con fines lucrativos	\$150/campo/día + tarifa por hora	\$150/campo/día + tarifa por hora	\$150/campo/día + tarifa por hora
*Torneo – depósito	50%	50%	50%
Preparación del campo	El precio determinado en el contrato + tarifa administrativa de \$50	El precio determinado en el contrato + tarifa administrativa de \$50	El precio determinado en el contrato + tarifa administrativa de \$50

\*Consulte la Sección IV para obtener más información sobre los torneos.

La tabla siguiente define cuál tipo de tarifa se aplica a cierto campo deportivo.

Tabla 9: Tipo de campo y ubicación

Tipo de campo	Ubicación
Campo premier	Los campos rectangulares del parque Dean (próximamente), el campo N.º 6 del Complejo de Béisbol E.G. Smith, los campos diamantes y rectangulares de la Escuela Media Metz
Campo de partido	Los campos diamantes del parque Dean, los campos diamantes N.º 1-5 del Complejo de Béisbol E.G. Smith, los campos diamantes de la Primaria Jennie Dean, los campos diamantes del parque Byrd
Campo de entrenamiento	El campo rectangular de la Primaria Jennie Dean, el campo diamante del parque Oakenshaw, el campo diamante de la Primaria Round, el campo rectangular del parque Stonewall, los campos diamantes de la Primaria Weems
Campo abierto	El parque Byrd, la Primaria Haydon, el parque Kinsley Mill, la Intermedia Mayfield, la Escuela Media Metz la Primaria Weems
Luces de campo	El parque Dean, el Complejo de Béisbol E.G. Smith, la Escuela Media Metz

## Proceso de pagar

Después de que el pedido de usar el campo haya estado aprobado, los solicitantes reciben una factura por el período de tiempo asignado en total. Se debe el pago completo al recibir la factura. No se acepta ningún pago parcial sin aprobación previa de Parques, Cultura y Recreación. Se acepta pago por cheque, en efectivo o con tarjeta de crédito. Los solicitantes pueden dejar el pago en persona, por correo o en línea a:



Los cheques deben hacerse a nombre de City of Manassas (Ciudad de Manassas). Se puede enviar los pagos a Parks, Culture & Recreation Division (la División de Parques, Cultura y Recreación) en 9101 Prince William Street, Manassas, VA 20110. Si paga por correo, incluya una copia de la factura con el pago.

## Política de reembolsos

Hay que presentar por escrito los pedidos de reembolso. Cualquier reembolso se emitirá al individuo quien hizo el pago. Si el solicitante tiene deudas pendientes con la Ciudad de Manassas, la oficina del tesorero puede deducir una parte o la totalidad del reembolso primero para pagar esas deudas. Tarda 4 a 6 semanas para procesar los reembolsos por cheque y los cheques se enviarán a la dirección del pagador que está escrita en el acuerdo. La política de reembolsos está descrita en la Tabla 10.

Programa Adoptar-un-Campo: Cualquier hora de crédito ganada durante la temporada no se puede llevar al siguiente año.

Crédito en la cuenta: Se debe usar los créditos en la cuenta dentro del mismo año fiscal (el 1 de julio al 30 de junio). El crédito en la cuenta se vence el 30 de junio anualmente.

Tabla 10: Política de reembolsos

	No hay reembolsos	Reembolsos completos
Parques y campos deportivos alquilados	Por pedidos que se reciben menos de 7 días antes del evento.	Por pedidos que se reciben al menos 7 días antes del evento.
Lugar del evento y torneos	Por pedidos que se reciben menos de 45 días antes del evento.	Por pedidos que se reciben al menos 45 días antes del evento.
Condiciones climáticas	Por pedidos que se reciben más de 48 horas después del evento.	Por pedidos que se reciben menos de 48 horas después del evento.
Cargo por pago atrasado	No reembolsable	No se aplica
Tarifa administrativa	No reembolsable	No se aplica

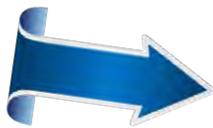
## Seguro

Los que solicitan un permiso de usar un campo deportivo deben tener una póliza de seguro de responsabilidad general y proveer un certificado de seguro a la Ciudad de Manassas que nombra a City of Manassas (la Ciudad de Manassas) como asegurado adicional. Una copia de esa garantía se debe proporcionar a la Ciudad antes del comienzo de la temporada deportiva. Un certificado de seguro sin la garantía de la condición como asegurado adicional no cumple con el requisito estándar. Otros requisitos de seguro (si se aplican) son:

- a) Requisitos del límite mínimo de responsabilidad para todos los organizadores de eventos de \$1 000 000.
- b) Si se sirven bebidas alcohólicas en el evento, el organizador debe tener un requisito del límite mínimo de responsabilidad de \$5 000 000, incluyendo la Responsabilidad por Alcohol [Liquor Liability]. Límites más altos puedan ser requeridos después del repaso realizado por la División de Manejo de Riesgos [Risk Management Division] de la Ciudad.
- c) Si cualquier participante es una organización o compañía que tiene a empleados, debe mostrar evidencia que tiene el seguro de indemnización laboral (compensación del trabajador por accidente en el trabajo) con los límites legales que cumplen con los requisitos de la *Ley de Compensación para Trabajadores de Virginia [Virginia Workers' Compensation Act]*.
- d) Cualquier otro requisito de seguro especial basado en las actividades específicas y/o de alto riesgo del evento según lo determinado por la Ciudad.

Las actividades incluyen, pero no se limitan a, el uso recurrente del campo deportivo, eventos especiales, festivales, torneos, reuniones de grupos grandes, etc.

Para obtener más información



**Para obtener más información,  
comuníquese con la División de  
la Gestión de Riesgos  
al 703-257-8268.**

## Prueba de residencia

Para los propósitos de pedir alquilados los campos, los residentes de la Ciudad de Manassas se definen como alguien que vive en la Ciudad de Manassas. Se les pueda requerir a los grupos que desean recibir los puntos de prioridad residenciales que demuestren una prueba de residencia presentando documentación de residencia además de la lista de jugadores que muestra la dirección completa de cada jugador. La documentación aprobada incluye una licencia para conducir válida, una tarjeta de identificación escolar del año escolar actual, tarjetas de identificación para niños o adultos emitidas por el DMV [Department of Motor Vehicles], una carta de verificación de trabajo u otra identificación emitido por el gobierno. No se guarda la documentación; se devuelve la documentación al aplicante o está destruida inmediatamente después de que se verifica la residencia.

---

Tarifas para pedir alquilado un campo (continuación) —

## **Liberar de toda responsabilidad**

En nombre del usuario designado, la persona que recibe el permiso está consciente de que existen ciertos riesgos inherentes involucrados en el uso de la propiedad (parques, campos y gimnasios de la Ciudad), que incluyen, pero no se limitan a, el riesgo del robo o daños a las pertenencias del usuario y el riesgo de lesiones corporales debido a la participación en las actividades deportivas. Al estar considerado para que se me otorgue permiso de usar las instalaciones de la Ciudad de Manassas, asumo todos los riesgos y responsabilidad de los peligros con eso relacionados, renunciando irrevocablemente a cualquier y toda reclamación. Acepto asegurar, defender y liberar de toda responsabilidad a la Ciudad de Manassas, sus oficiales, funcionarios, empleados y voluntarios ante todo y cualquier demanda, responsabilidad, sentencia, acuerdo, pérdida, gasto o carga (incluso los honorarios de abogados) contraído por la Ciudad o cualquiera de sus oficiales, funcionarios, empleados o voluntarios como resultado de cualquier reclamación, demanda, acción o pleito relacionado con cualquier lesión corporal (incluso la muerte), pérdida o daño a las pertenencias causado por, resultado de o relacionado de cualquier manera con el uso de la propiedad por el usuario o por los miembros, invitados, empleados o agentes del usuario.

## VI. Programa de Adoptar-un-Campo

### Normas del programa

La Ciudad de Manassas ha creado una oportunidad para que los equipos individuales y/u organizaciones que utilizan los campos deportivos participen en el programa "Adoptar-un-Campo" [Adopt-a-Field]. El propósito del programa es proveer el mantenimiento regular sin financiación pública para mejorar los campos deportivos y beneficiar mutuamente la Ciudad de Manassas y los usuarios de la comunidad. Los campos deportivos, diamantes o rectangulares, estarán mantenidos de una forma que apoya la naturaleza del juego como su uso destinado.

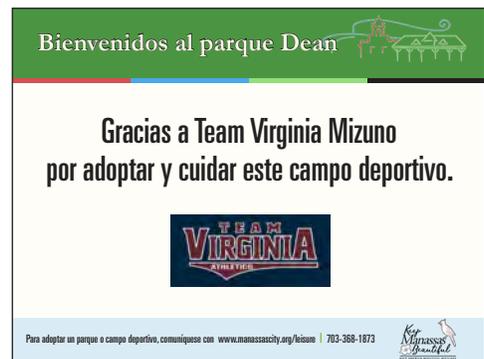
Los campos deportivos se dividen en dos grupos definidos según su ubicación. Estas dos categorías se refieren como Parques Regionales/Comunitarios y del Vecindario con las ubicaciones apuntadas descritas en la Tabla 11. Los estándares para el mantenimiento de los campos deportivos se derivan del tipo de uso de campo y la frecuencia de reservaciones. Los Parques Regionales/Comunitarios se mantienen con un estándar mayor debido a la construcción de esos campos para apoyar tanto el entrenamiento como los partidos, y la frecuencia más alta de reservaciones. Los Parques del Vecindario se mantienen con un estándar moderado debido a la construcción de esos campos para apoyar los partidos de entrenamiento y una frecuencia reducida de reservaciones. Como se describe en las Tablas 12 y 13, la frecuencia de mantenimiento óptima varía basado en estos diferentes tipos de parque.

Los equipos individuales y/u organizaciones (los que adoptan el campo) aceptan donar la labor y los materiales para cumplir con los requisitos del programa y con los estándares de mantenimiento. La duración del acuerdo será de un año calendario desde la fecha de aprobación por el designado de la Ciudad de Manassas. Se les da a los que adoptan un campo la oportunidad para renovar la adopción para la próxima temporada antes del 15 de enero anualmente si cumplieron con todos los requisitos del acuerdo de manera satisfactoria.

Se les da a los que adoptan un campo la oportunidad para escoger de dos o más tareas de mantenimiento por orden de llegada. Las tareas de mantenimiento incluyen mantener el cuadro interior (*infield*), cortar el césped e inspecciones de campo. Cada tarea de mantenimiento tiene un estándar, una frecuencia óptima según el tipo de parque que sea y horas de crédito semanales. Las tareas varían de recursos, labor y requisitos de tiempo.

A cambio, los que adoptan recibirán compensación a través de horas de crédito semanales basado en la cantidad de tareas de mantenimiento seleccionadas como sea descrito en las Tablas 12 y 13. La compensación correspondiente aparece como descuento en el precio total de la factura del uso de un campo deportivo. Las horas de crédito se aplican al campo adoptado, serán intransferibles, no reembolsables (ya que no llevan un valor monetario para un reembolso) y no pueden ser llevadas al próximo año.

Se les da a los que adoptan un campo la primera oportunidad de elegir la reservación de su campo adoptado durante las horas punta. Todo el resto del tiempo para usar el campo deportivo correspondiente permanece disponible para que sea asignado al público en general según las normas de programación de la Ciudad. La Ciudad puede emitirle permisos adicionales a la persona u organización que adopta si el tiempo restante no ha sido solicitado por otro usuario de la comunidad. La persona u organización que adopta paga cualquier tarifa aplicable por permisos emitidos adicionales más de aquellos otorgados bajo este acuerdo.



## Normas del programa (continuación) —

Las tareas de mantenimiento del campo serán registradas en el registro de mantenimiento de los campos deportivos y el registro será entregado al designado de la Ciudad de Manassas, División de Parques, Cultura y Recreación el 1 de junio, el 1 de agosto, el 1 de octubre y el 15 de noviembre anualmente. El formulario de reportes de los campos deportivos y el registro de mantenimiento se encuentran en [cityofmanassas.recdesk.com](http://cityofmanassas.recdesk.com).

**Tabla 11: Tipo del mantenimiento de parque y ubicación**

Tipo del mantenimiento de parque	Ubicación
Parques Regionales/Comunitarios	El parque Byrd, el parque Dean, la Escuela Primaria Jennie Dean, la Escuela Media Metz, el parque Stonewall
Parques del Vecindario	El parque Oakenshaw, la Escuela Primaria Round, la Escuela Primaria Weems

**Tabla 12: Estándares de mantenimiento – Campos diamantes**

Estándares de mantenimiento – Campos diamantes	Tipo de parque	Frecuencia óptima	Horas de crédito semanales
<b>Tarea 1: Mantenimiento del cuadro interior</b> Rastrillar y nivelar el cuadro interior, realizar el mantenimiento del <i>home</i> (base del bateador), de las bases y del montículo del lanzador donde sea apropiado.	Regional/Comunitario	Diariamente	2 horas
	Parques del Vecindario	Semanalmente	
<b>Tarea 2: Podar y recortar el césped</b> Mantener en buen estado el césped, manteniendo la altura del pasto entre 2.5 y 4.0 pulgadas (6.35 a 10.16 centímetros). Quitar cualquier basura/escombro del campo antes de pasar el cortacésped. Recortar a lo largo del borde de la cercva. Se recomienda que pase el cortacésped dos veces a la semana de abril a noviembre (si el clima lo permite).	Regional/Comunitario	62 cortes del césped/temporada	4 horas
	Parques del Vecindario	45 cortes del césped/temporada	
<b>Tarea 3: Inspección</b> Realizar una inspección del terreno del campo deportivo, la infraestructura y las comodidades en busca de riesgos para la seguridad. Informar las inquietudes y hallazgos dentro de las 24 horas después de completar la inspección.	Regional/Comunitario	Semanalmente	1 horas
	Parques del Vecindario	Mensualmente	

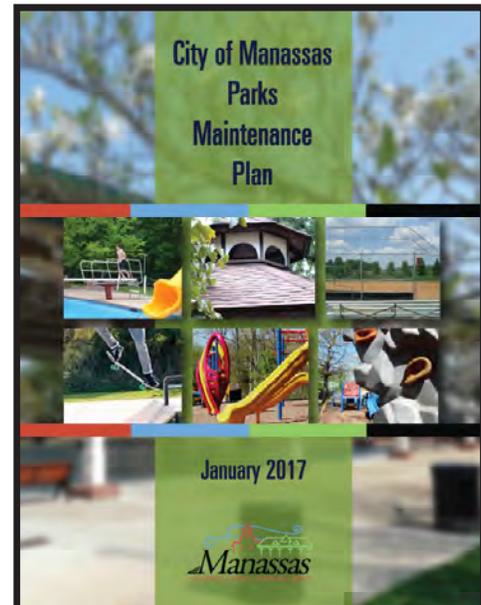
**Tabla 12: Estándares de mantenimiento – Campos rectangulares**

Estándares de mantenimiento – Campos rectangulares	Tipo de parque	Frecuencia óptima	Horas de crédito semanales
<b>Tarea 1: Podar y recortar el césped</b> Mantener en buen estado el césped, manteniendo la altura del pasto entre 3.0 y 5.0 pulgadas (7.62 s 12.7 centímetros.) Quitar cualquier basura/escobro del campo antes de pasar el cortacésped. Recortar a lo largo del borde de la cerca. Se recomienda que pase el cortacésped dos veces a la semana de abril a noviembre (si el clima lo permite).	Regional/Comunitario	62 cortes del césped/temporada	4 horas
	Parques del Vecindario	45 cortes del césped/temporada	
<b>Tarea 2: Inspección</b> Realizar una inspección del terreno del campo deportivo, la infraestructura y las comodidades en busca de riesgos para la seguridad. Informar las inquietudes y hallazgos dentro de las 24 horas después de completar la inspección.	Regional/Comunitario	Semanalmente	1 hora
	Parques del Vecindario	Mensualmente	

## VII. Mantenimiento de los campos deportivos

El objetivo del mantenimiento de los campos deportivos es proveer campos deportivos que son seguros, aptos para jugar y adecuados para el uso público. Parques, Cultura y Recreación trabaja colaborativamente con las Obras Públicas y los contratistas para mantener los campos deportivos en la Ciudad de Manassas. El mantenimiento y el cuidado de los campos están complementados por los contratos de licencia explícitos y los voluntarios. Cada campo se debe usar para su uso destinado para prevenir daños innecesarios al campo. Los campos deportivos están abiertos al uso público y a pedidos de alquilar anualmente desde el 15 de marzo hasta el 15 de noviembre. Los campos permanecen cerrados durante la temporada invernal para el mantenimiento preventivo y la preservación.

Para ver una descripción detallada del mantenimiento de los campos, consulte el *Plan de Mantenimiento de Parques* en [manassasva.gov/parks](http://manassasva.gov/parks).



### Responsabilidad de mantenimiento por parte del usuario del campo

Para proveerles a todos unos campos seguros y aptos para jugar, cada grupo que recibe un permiso de usar un campo deportivo es responsable de llevar a cabo lo siguiente con cada visita al campo:

- Informar cualquier problema de mantenimiento
- Botar toda la basura de los *dugouts* y de las áreas de espectadores en los contenedores adecuados.
- Escarificar los cuadros interiores rastrillados (se proporciona el equipo)
- Rastrillar, rellenar y raspar las áreas del montículo y del *home*, llenando y nivelando cualquier área dañada
- Rellenar o apisonar terrones en las áreas de césped
- Colocar los tapones de base en las anclas de las bases
- Quitar el equipo del campo después de su uso (el montículo del lanzador, las bases, las redes, etc.)
- Asegurar las verjas de la cerca y las luces (si se aplica)

### Mantenimiento general de los campos deportivos

Las personas que utilizan un campo pueden esperar el nivel de mantenimiento descrito a continuación en todos los campos deportivos de la Ciudad de Manassas.

- Recogida de desechos, reciclaje y basura 2 a 3 veces a la semana
- Cuadros interiores restrillados escarificados una vez a la semana
- Césped cortado una vez a la semana
- Preparación anual del campo antes del comienzo de la temporada
- Fertilización y aireación dos veces al año (primavera y otoño)
- Inspecciones semanales del parque

---

## Mantenimiento de los campos deportivos (continuación) —

El cuidado general y los mejoramientos de seguridad ocurrirán regularmente a lo largo del año. Los mejoramientos que cuestan más de la capacidad del presupuesto de operación anual estarán presentados para consideración como un proyecto de mantenimiento del capital.

### Descanso y recuperación

Los campos deportivos puedan necesitar que se pongan en un estado de “descanso y recuperación” para mantener la buena calidad del campo. Durante este período, el campo estará cerrado para permitir que el césped se recupere de daños de clima y/o el uso intenso. La Ciudad intentará de acomodar a los usuarios, pero la seguridad de los usuarios y del campo son prioridades en el mantenimiento de los campos en una condición apta para jugar. Se les pide que los usuarios del campo eviten usar los campos que están cerrados por cualquier razón a discreción de la Ciudad. Un letrero pueda estar colocado en el centro del campo indicando el cierre.

### Condiciones climáticas

Si existen condiciones climáticas adversos, los campos deportivos se cierran para preservar el campo. Un letrero pueda estar colocado en el centro del campo indicando el cierre. Llame la línea directa de clima al 703-257-8237 para comprobar el estado de los campos.



### Cierres de campo

Los campos deportivos puedan cerrarse en cualquier momento a discreción de la División de Parques, Cultura y Recreación. La duración de un cierre de campo será limitada cuando sea posible durante la temporada deportiva. Cuando surgen condiciones no seguras, se cierran los campos tan pronto como sea posible para prevenir lesiones o daños adicionales. Un letrero pueda estar colocado en el centro del campo indicando el cierre.

### Modificaciones al campo

Está prohibido modificar el campo deportivo a menos que la División de Parques, Cultura y Recreación de una aprobación previa por escrito.

### Almacenamiento del equipo de campo

Se puede entregar a la División de Parques, Cultura y Recreación un pedido por escrito para que se apruebe que se guarde el equipo deportivo o de mantenimiento y los útiles en un campo deportivo especificado. Incluya la ubicación, período de tiempo, tipo y dimensiones del contenedor de almacenamiento.

**Comuníquese sobre el  
mantenimiento del  
campo**

Parks, Culture & Recreation  
(Parques, Cultura y Recreación)  
9101 Prince William Street | Manassas, VA 20110  
703-368-1873  
[pcr@manassasva.gov](mailto:pcr@manassasva.gov) | [www.manassasva.gov/fields](http://www.manassasva.gov/fields)

---

## VIII. Voluntarios y patrocinadores

### Oportunidades para ofrecerse como voluntario

La Ciudad de Manassas se esfuerza por proveer campos deportivos para el uso público que son seguros y aptos para jugar. Los individuos o grupos son bienvenidos a ofrecerse como voluntario para ayudar con el cuidado y mantenimiento. Las oportunidades para ser voluntario que están disponibles incluyen rastrillar, escarificar el cuadro interior, quitar la mala hierba, recoger la basura e inspección. Comuníquese con la División de Parques, Cultura y Recreación al 703-368-1873 para registrarse.



Los voluntarios forman el núcleo de las organizaciones deportivas para jóvenes. La Ciudad reconoce sus contribuciones y les aplaude por sus dedicación y trabajo importante. Entrenar y desarrollar los jugadores requiere tiempo, paciencia y creatividad para que se conviertan en atletas. El esfuerzo que las organizaciones dan para ayudar a la comunidad a crecer es admirable y apreciado.



## Patrocinar

Las organizaciones atléticas son bienvenidas a buscar oportunidades para patrocinar y apoyar a su equipo o liga. Se siguen las normas de banderolas publicitarias o letreros para reconocer a los patrocinadores en los parques.

La División de Parques, Cultura y Recreación acepta patrocinadores que están interesados en apoyar los campos deportivos. Los niveles de patrocinar varían dependiendo del interés del donante. Consulte la Tabla 14 para ver una lista detallada de los niveles de patrocinar.

Tabla 14: Niveles de oportunidad para patrocinar

Nivel	Nivel 1 - Equipamiento deportivo	Nivel 2 - Apoya el mantenimiento	Nivel 3 - Apoya el campo deportivo
Cantidad de la donación	\$0 - \$500	\$501 - \$5,000	over \$5,000
Cómo ayuda	Este nivel de patrocinio ayuda a suministrar las necesidades básicas fundamentales para apoyar los deportes. Esto podría incluir anclas de las bases, rastrillos, cajas de almacenamiento del equipamiento, etc.	Este nivel de patrocinio apoya el mantenimiento del campo deportivo, incluyendo reponer tierra del campo, cuidado del campo, recortar el borde, mantener las gradas para espectadores y los <i>dugouts</i> , etc.	Este nivel de patrocinio apoya la renovación de los campos, la reparación o la construcción de comodidades nuevas de la instalación (fuentes de agua, jaulas de bateo para practicar, bancos, etc.)
Reconocimiento del patrocinador	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre apuntado en el sitio web de la Ciudad.</li> <li>Invitado a la Recepción Anual para Voluntarios.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre apuntado en el sitio web de la Ciudad.</li> <li>Invitado a la Recepción Anual para Voluntarios.</li> <li>Banderola publicitaria erigida en la cerca de los jardines..</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre apuntado en el sitio web de la Ciudad.</li> <li>Invitado a la Recepción Anual para Voluntarios.</li> <li>Banderola publicitaria erigida en la cerca de los jardines.</li> <li>Letrero del patrocinador publicado en el parque.</li> </ul>

---

## IX. Alcance de las comodidades

### Banderolas publicitarias y letreros

La Ciudad de Manassas autoriza y manda que, conforme a su autoridad bajo la Sección 130-126(2) del Código Municipal, se les permita a los que consiguen un permiso de usar un campo deportivo que erijan, o hagan erigida, la señalización temporal que les identifica a los patrocinadores y apoyadores de la liga. Los letreros deben ser manejados según las reglas y normas siguientes:



- Ningún letrero debe promover ni hacer referencia a ningún producto cuyo uso o venta esté prohibido a menores.
- Los letreros deben estar instalados en el lado interior de la cerca alrededor del campo de partido, y en el lado de los *dugouts* y los edificios que no mira la calle. Solo pueden mirar hacia adentro, hacia el montículo desde las gradas para espectadores. La señalización que reconoce los servicios o materiales en especie se puede instalar al lado del servicio o material.
- El período de colocación del letrero debe ser del 15 de marzo al 15 de noviembre anualmente. Los letreros pueden estar erigidos una semana antes del 15 de marzo y deben estar quitados a más tardar una semana después del 15 de noviembre.
- Los letreros que están dañados, vandalizados o determinados que están en condición pobre estarán quitados inmediatamente por la persona u organización que recibe el permiso de usar el campo deportivo.
- Ningún letrero debe enfrentarse a ninguna calle pública ni ser colocado de manera que entra en conflicto con cualquier ley u ordenanza estatal o local.
- Los letreros deben estar colocados dentro de un campo deportivo o instalación de manera que no limita la visibilidad de las áreas de jugar.
- Los letreros de patrocinador son la responsabilidad exclusiva de la persona u organización que recibe el permiso de usar el campo deportivo y la Ciudad no es responsable de ninguna pérdida ni daño.

### Baños portátiles y de los parques

Los baños de los parques están abiertos anualmente de abril a octubre. Los baños operan con temporizadores de puerta que se abren en las horas predeterminadas según lo descrito a continuación. Los baños portátiles puedan ser aprobados caso por caso. El aplicante es responsable de la entrega y recogida dentro del período de tiempo asignado en la solicitud aprobada. Los baños portátiles no se permiten en las instalaciones escolares sin una aprobación previa por las Escuelas Públicas de la Ciudad de Manassas (MCPS, por sus siglas en inglés) [Manassas City Public Schools].

El horario de baños abiertos en los parques (abril a octubre):

El parque Byrd: 9:00 a.m. – 9:00 p.m.

El parque Dean: 9:00 a.m. – 10:30 p.m.

El parque Stonewall: 9:00 a.m. – 9:00 p.m.

---

## Alcance de las comodidades (continuación)

### Comidas/Puesto de meriendas

Todas las organizaciones que utilizan los campos y que están interesadas en organizar un puesto de meriendas deben recibir la aprobación de Parques, Cultura y Recreación (PCR) y obtener cualquier permiso requerido. Cualquier proveedor de comida que sirve comidas al público en colaboración con una persona u organización que ha conseguido un permiso de usar un campo deportivo debe presentar una prueba a la Ciudad de que ha obtenido un permiso del Director de Salud del Distrito de Salud de Prince William [Prince William Health District] según lo requerido por la Sección 70-34 del Código Municipal.

### Requisitos de los camiones de comida

Los grupos que están interesados en tener un camión de comida en su evento debe cumplir con lo siguiente:

- Proveer a [FireMarshal@manassasva.gov](mailto:FireMarshal@manassasva.gov) el nombre del camión de comida y una copia del válido actual Permiso del Código de Prevención de Incendios [Fire Prevention Code Permit] de camión de comida al menos una semana antes del evento.
- El camión de comida debe mantener una distancia de 10 pies (3.05 metros) de cualquier cosa combustible durante el evento.
- Las ruedas del camión de comida deben estar calzadas mientras que esté estacionado.
- Si el camión de comida está registrado en la Ciudad de Manassas y no tiene un permiso actual, llame al 703-257-8455 para programar la inspección.
- No hay ninguna tarifa para la inspección ni para el permiso.



### Luces

Las ubicaciones que tienen un campo deportivo con luces tendrán las luces apagadas a más tardar a las 10:30 p.m. Los grupos que utilizan las luces de campo son responsables de cerrar con llave el interruptor de luces al final de su tiempo de uso del campo. Está prohibido compartir el código de combinación a cualquier otro usuario que no ha estado anteriormente aprobado para usar las luces de campo.

Usar las luces portátiles será aprobado caso por caso dependiendo del tipo de pedido, duración de tiempo y ubicación. Las luces portátiles están prohibidas en los parques del vecindario.

---

## X. Reglas y regulaciones

### Código de conducta para el uso de los campos deportivos

La Ciudad de Manassas valora la habilidad de proveer campos deportivos a la comunidad para la recreación activa. Una meta importante de Parques, Cultura y Recreación (PCR) es crear una experiencia positiva y sana mientras se usen los campos deportivos. Esto se logra al pedir que todos los usuarios traten uno al otro con respeto, el espíritu deportivo positivo y la motivación mutua mientras jugar en los campos deportivos y fuera de ellos. No se tolera ninguna forma de grosería hacia los y las participantes, miembros del personal, espectadores, entrenadores y/o oficiales.

### Reglas y regulaciones de los campos deportivos

*Esta sección se aplica a los y las visitantes, personas que usan los parques y entidades que piden rentados los espacios.*

- 1. Asignación de las instalaciones:** Un Pedido para Rentar una Instalación [Facility Rental Request] no garantiza la disponibilidad ni la asignación a un individuo u organización específico. El proceso de programación se diseña para maximizar el uso de los recursos disponibles de manera justa y equitativa. El designado de la Ciudad tiene la autoridad para cambiar el proceso de asignación, las fechas de la temporada, las designaciones deportivas y para interpretar y determinar los procedimientos apropiados de la implementación de la política. Además, el designado de la Ciudad tiene la autoridad para restringir o rescindir los permisos cuando ocurran violaciones de la política que justifican la rescisión o cuando se determine que sea necesario según el interés de la instalación o la Ciudad. Ningún campo ni instalación debe ser utilizado para ningún uso aparte de su uso destinado.
- 2. Condiciones climáticas:** Jugar o entrenar en los campos deportivos está prohibido durante condiciones mojadas o frías. Llame la línea directa de clima al 703-257-8237 para obtener información actual. No cumplir con esta política causará que reciba una factura por los daños.
- 3. Instalaciones escolares:** La Junta Escolar [School Board] o su designado puede cancelar o posponer cualquier actividad no escolar cuando dicha actividad entra en conflicto con un evento escolar. El personal de la Ciudad intentará de notificarle a la organización afectada tan pronto como sea posible después de recibir el aviso de cancelación.
- 4. Mantenimiento del campo deportivo:** Mantener o modificar el campo está prohibido sin la aprobación previa de la Ciudad. Los cierres de campo debido al mantenimiento sucederán a discreción de la División de Parques, Cultura y Recreación. En esos casos, los campos estarán marcados con un letrero de "No Entrar."
- 5. Pago:** Al recibir la aprobación de su solicitud, debe enviar el pago completo para el uso de los campos deportivos. Se puede hacer el pedido de reservación y el pago en el Museo de Manassas [Manassas Museum] o en línea en [cityofmanassas.recdesk.com](http://cityofmanassas.recdesk.com).
- 6. Permisos:** Se le otorga a la persona que recibe el permiso un período de tiempo asignado en el campo deportivo especificado. Dicha persona debe salir a tiempo para permitir el próximo alquiler. Los permisos son intransferibles. Cualquier período de tiempo permitido que no se usa debe devolverse a PCR para que se lo reasigne.
- 7. Seguro:** Las personas u organizaciones que reciben un permiso deben tener una póliza de seguro de responsabilidad general y proveer un certificado de seguro a la Ciudad de Manassas que nombra a City of Manassas (la Ciudad de Manassas) como asegurado adicional. Los

## Reglas y regulaciones (continuación) —

requisitos de seguro para los eventos son:

- a. El límite mínimo de responsabilidad requerido para todos los organizadores de eventos es \$1 000 000.
  - b. Si cualquier participante es una organización o compañía que tiene empleados, debe mostrar evidencia que tiene el seguro de indemnización laboral (compensación del trabajador por accidente en el trabajo) con los límites legales que cumplen con los requisitos de la Ley de Compensación para Trabajadores de Virginia [Virginia Workers' Compensation Act].
  - c. Cualquier otro requisito de seguro especial basado en las actividades específicas y/o de alto riesgo del evento pueda ser necesario según lo determinado por la Ciudad.
  - d. Para obtener más información, comuníquese con la División de la Minimización de Riesgos [Risk Management Division] al 703-257-8268.
  - e. El Programa de Seguro de Responsabilidad del Usuario Arrendatario (TULIP, por sus siglas en inglés) [Tenant User Liability Insurance Program]: TULIP, disponible a través de la asociación VRSA, es una póliza de seguro de bajo costo que protege tanto al "Usuario arrendatario" como a la entidad pública. Un Usuario arrendatario es cualquier entidad ajena que usa las instalaciones de una subdivisión política local. La póliza se aplica a los daños a terceros en sus personas o en sus bienes que resultan del uso del sitio de la entidad pública por parte de los Usuarios arrendatarios. Los costos de la prima están pagados por el Usuario arrendatario y se basan en: la naturaleza del evento, el número de días de evento, el número de participantes, el nivel de riesgo y cualquier requisito especial.  
<https://www.vrsa.us/coverages/event-coverage/>
8. Verjas y cerraduras: Si a usted se le provee una combinación para acceder a una instalación, es la responsabilidad suya de asegurar la instalación al final de su período de tiempo rentado. No se permite compartir los códigos de acceso.

## Reglas y regulaciones generales de los parques e instalaciones

*Esta sección se aplica a los y las visitantes, personas que usan los parques y entidades que piden rentados los espacios.*

1. **Alcohol:** La posesión o el consumo de bebidas alcohólicas o de drogas ilegales están estrictamente prohibidos en los parques de la Ciudad y en los terrenos escolares.
2. **Armas/Fuegos artificiales/Vidrio:** No se permiten fuegos artificiales, armas ni botellas de vidrio de ningún tipo en los parques de la Ciudad o en los terrenos escolares.
3. **Baños/Baños portátiles:** Los baños de parque están abiertos de abril a octubre. Los baños portátiles pueden ser aprobados caso por caso. El o la solicitante es responsable de la entrega y recogida de los baños portátiles dentro del período de tiempo asignado en la solicitud aprobada. Los baños portátiles no se permiten en los terrenos escolares.
4. **Decoraciones/Letremos/Banderolas publicitarias/Banderas:** Las decoraciones, incluidos los letreros, banderas o banderolas publicitarias, deben colocarse de tal manera que no dañen el área designada. Si no se quitan todas y cualquiera de las decoraciones, se pueden aplicar multas adicionales para el costo de remover. Se aprueban alpiste o burbujas en lugar de confeti o arroz. Se requiere limpieza de residuos.
5. **Detectores de metales:** El uso de detectores de metales en todos los parques y sitios históricos de la Ciudad está prohibido.
6. **Equipo para diversiones:** Incluye, pero no se limita a, los inflables, las atracciones de feria, las tirolinas, tanques de inmersión (juego de feria en que una persona se sienta en una banca suspendida sobre un tanque de agua mientras otra persona tira una pelota hacia

## Reglas y regulaciones (continuación) —

un disparador que hace soltar la banca para que la persona allí sentada se caiga al agua), etc. Estos están permitidos durante eventos privados que no están abiertos al público en general. El o la solicitante debe proveer la fuente de electricidad, operarlo de manera segura y prepararlo según las recomendaciones del productor. Para los eventos públicos, con o sin precio de admisión, el o la solicitante debe comunicarse con los Servicios de Desarrollo [Development Services] al 703-257-8278 para programar una inspección y obtener un permiso.

7. **Exhibiciones sin supervisión:** Para obtener información sobre las exhibiciones sin supervisión, comuníquese con el Gerente de Planificación y Recursos [Planning and Resource Manager] del Departamento de Policía al 703-257-8000.
8. **Horario:** En general, todos los parques y sitios históricos están abiertos del amanecer al anochecer. Los campos deportivos y las pistas de tenis con luces están abiertos del amanecer a las 10:00 p.m.
9. **Llamas abiertas/parrillas:** Las parrillas personales y las llamas abiertas no están permitidos por orden del Inspector de Seguridad contra Incendios. Antes de desocupar el área designada, las parrillas proveídas por la Ciudad deben estar totalmente extinguidas y limpiadas después de ser usadas.
10. **Pago:** Al recibir la aprobación de su solicitud, debe enviar el pago completo. Se puede realizar las solicitudes y los pagos en el Museo de Manassas [Manassas Museum] o en línea en [cityofmanassas.recdesk.com](http://cityofmanassas.recdesk.com).
11. **Perros:** La Ordenanza Municipal requiere que todos los perros se deban mantener en correa y que el dueño sea responsable de limpiar sus heces. No se permite que los perros estén en los campos deportivos ni el equipo de patio de recreo a menos que sea un perro de asistencia registrado.
12. **Sonido amplificado:** Todo el sonido amplificado en los parques está prohibido según la Ordenanza Municipal. El sonido amplificado, en lugares aprobados solamente, no se permite después de las 10pm según la Ordenanza Municipal.
13. **Vehículos/Estacionamiento:** Los vehículos solo se deben estacionar en las áreas designadas para el estacionamiento. Los vehículos no están permitidos en el césped y se puedan remolcar, con los gastos de este servicio pagados por el propietario del vehículo.

## Reglas y regulaciones generales de los lugares del evento

*Esta sección se aplica a los lugares del evento rentados (Annaburg, el pabellón Harris [Harris Pavilion], la Casa Liberia [Liberia House], y el Museo de Manassas [Manassas Museum]).*

1. **Alcohol:** Los solicitantes que piden reservar un lugar de evento pueden solicitar un Permiso para Usar Bebidas Alcohólicas [Alcohol Beverage Use Permit] durante su período de tiempo rentado cuando se limita el acceso al alcohol a sus partes solamente y no a los participantes menores de edad legal. Todas las bebidas alcohólicas deben permanecer dentro de las áreas designadas en todo momento. Además del Permiso para Usar Bebidas Alcohólicas, el o la solicitante es responsable de asegurar que se siguen todas las leyes federales y de la Autoridad del Control de Bebidas Alcohólicas en Virginia (VA ABC, por sus siglas en inglés). La ley de VA ABC requiere una licencia de banquete. Visite el sitio web de VA ABC para obtener más información. Se recomienda que permita 3 a 4 semanas para el procesamiento de su licencia de banquete de VA ABC. Servir alcohol en cualquier evento con fines de lucro requiere un permiso de evento especial.
2. **Animales/Zoológicos interactivos:** Favor de comunicarse con el departamento del Control de Animales de la Ciudad de Manassas [City of Manassas Animal Control Department] al 703-257-8009

## Reglas y regulaciones (continuación) —

para aprender las reglas y regulaciones sobre los animales o zoológicos interactivos.

3. **Camiones de venta de comida/servicio de comida:** Camiones de venta de comida – Repase los requisitos del inspector de seguridad contra incendios (703-257-8455), los requisitos del Dpto. de Salud de Virginia [Va. Dept. of Health] (703-792-7319) y los requisitos de licencia de vendedor o vendedora ambulante (703-257-8214). Servicio de comida – Se requiere el uso de proveedores de comida completamente licenciados y asegurados. Si se sirve comida al público, un Permiso del Departamento de la Salud del Condado de Prince William [Prince William County Health Department Permit] se debe conseguir un mínimo de 30 días antes del evento.
  - a. Inspector de Seguridad contra Incendios [Fire Marshal] – Provea el nombre del camión de venta de comida y una copia del Permiso del Código de Prevención de Incendios [Fire Prevention Code Permit] válido actual del camión de comida a FireMarshal@manassasva.gov al menos una semana antes del evento. Si el camión de comida está registrado en la Ciudad de Manassas y no tiene un permiso actual, llame al 703-257-8455 para programar la inspección. El camión de comida debe mantener una distancia de 10 pies (aprox. 3.05 metros) de cualquier cosa combustible durante el evento. Las ruedas del camión de comida deben estar calzadas mientras que esté estacionado.
4. **Carpas:** Tener carpas de un tamaño mayor de 900 pies cuadrados (aprox. 83.61 metros cuadrados) y/o en las que caben más de 50 ocupantes requiere una inspección y un permiso de construcción. Comuníquese con los Servicios de Desarrollo [Development Services] al 703-257-8278 para obtener más información.
5. **Cierres de calle o acera/Restricciones de estacionamiento:** Se requiere coordinación a través del Departamento de Policía de la Ciudad de Manassas [Manassas City Police Department]. Comuníquese con el Gerente de Planificación y Recursos [Planning and Resource Manager] al 703-257-8000.
6. **Depósito de seguridad:** Se debe pagar el depósito de seguridad al momento de enviar la solicitud y el depósito estará devuelto al completar el acuerdo de manera satisfactoria. Se le factura al solicitante cualquier recargo en exceso del depósito. Se le reembolsa los depósitos de seguridad al individuo quien lo pagó. Si el o la solicitante tiene deudas pendientes con la Ciudad de Manassas, la oficina del Tesorero puede deducir una parte o la totalidad del reembolso primero para pagar esas deudas. Procesar los reembolsos por cheque tomará 4 a 6 semanas y los cheques se enviarán a la dirección del pagador que está escrita en el acuerdo.
7. **Entregas/Equipo rentado:** Los solicitantes son responsables de proveer las mesas, sillas, escenarios, etc. para su evento. Las compañías de renta de materiales deben ser contratadas para llevar y recoger el equipo dentro del período de tiempo designado que se apunta en la solicitud aprobada. La Ciudad de Manassas no aceptará ninguna entrega de equipo en nombre del solicitante.
8. **Escenarios/Estructuras temporales:** Tener estructuras temporales, incluidos los escenarios, de un tamaño mayor de 120 pies cuadrados (aprox. 11.15 metros cuadrados) y/o en los que caben más de 10 ocupantes requiere una inspección y un permiso de construcción. Comuníquese con los Servicios de Desarrollo al 703-257-8278 para obtener más información.
9. **Pago:** El pago completo de la solicitud aprobada para el uso del lugar del evento se debe recibir no menos de 45 días antes de la fecha de evento pedida. Se puede hacer el pedido de reservación y el pago en el Museo de Manassas o en línea en [cityofmanassas.recdesk.com](http://cityofmanassas.recdesk.com).
10. **Permisos para eventos especiales:** Cualquier evento llevado a cabo en la propiedad pública con más de 200 personas presentes que incluye cualquier actividad con fines lucrativos o anuncios por una empresa con fines lucrativos requiere un permiso para eventos especiales (además de un permiso de parques). Cumplir con requisitos adicionales pueda ser necesario bajo el pedido de aplicación para Permisos para Eventos Especiales [Special Event Permit] emitidos por el Departamento de Policía de la Ciudad de Manassas. Para obtener más información, comuníquese con el Gerente de Planificación y Recursos del Departamento de Policía al 703-257-8000.

## Reglas y regulaciones (continuación) —

- 11. Plan de seguridad:** Se requiere seguridad en cada evento que sirva alcohol y algunos eventos puedan requerir seguridad según lo determinado por el Departamento de Policía. Revise la página de los permisos para eventos especiales, por favor. Para obtener más información, comuníquese con el Gerente de Planificación y Recursos del Departamento de Policía al 703-257-8000.
- 12. Preparación y limpieza:** Todos los artículos deben estar traídos y quitados por el individuo/grupo que ha rentado el área designada durante el período de tiempo asignado en la aplicación aprobada. No cumplir con este reglamento pueda resultar en multas o tarifas adicionales. Hay que entregar un diagrama de su plano de preparación un mínimo de 2 semanas antes del período de tiempo rentado. Todos los requisitos AV (Audio-Visuales) ya deben estar establecidos para ese momento.
- 13. Seguro:** Las personas u organizaciones que reciben un permiso deben tener una póliza de seguro de responsabilidad general y proveer un certificado de seguro a la Ciudad de Manassas que nombra a City of Manassas (la Ciudad de Manassas) como asegurado adicional. Los requisitos de seguro para los eventos son:
  - a. El límite mínimo de responsabilidad requerido para todos los organizadores de eventos es \$1 000 000.
  - b. Si se sirven bebidas alcohólicas en el evento, el organizador debe tener un requisito del límite mínimo de responsabilidad de \$5 000 000, incluyendo la Responsabilidad por Alcohol. Límites más altos puedan ser requeridos después de la revisión realizada por la División de la Minimización de Riesgos [Risk Management Division] de la Ciudad.
  - c. Si cualquier participante es una organización o compañía que tiene empleados, debe mostrar evidencia que tiene el seguro de indemnización laboral (compensación del trabajador por accidente en el trabajo) con los límites legales que cumplen con los requisitos de la Ley de Compensación para Trabajadores de Virginia [Virginia Workers' Compensation Act].
  - d. Cualquier otro requisito de seguro especial basado en las actividades específicas y/o de alto riesgo del evento pueda ser necesario según lo determinado por la Ciudad.
  - e. Para obtener más información, comuníquese con la División de la Minimización de Riesgos al 703-257-8268.
  - f. El Programa de Seguro de Responsabilidad del Usuario Arrendatario (TULIP, por sus siglas en inglés) [Tenant User Liability Insurance Program]: TULIP, disponible a través de la asociación VRSA, es una póliza de seguro de bajo costo que protege tanto al "Usuario arrendatario" como a la entidad pública. Un Usuario arrendatario es cualquier entidad ajena que usa las instalaciones de una subdivisión política local. La póliza se aplica a los daños a terceros en sus personas o en sus bienes que resultan del uso del sitio de la entidad pública por parte de los Usuarios arrendatarios. Los costos de la prima están pagados por el Usuario arrendatario y se basan en: la naturaleza del evento, el número de días de evento, el número de participantes, el nivel de riesgo y cualquier requisito especial. <https://www.vrsa.us/coverages/event-coverage/>
- 14. Vendedores:** Ninguna persona ni empresa debe vender, poner en alquiler o intercambiar bienes o servicios en los terrenos municipales o escolares sin aprobación previa. Los permisos y licencias adecuados de los aplicantes serán requeridos según lo que el Código Municipal dicta. Se requiere la Licencia de Vendedores General [Umbrella Vendor License] para vender los productos en las propiedades municipales. Comuníquese con la Oficina del Comisionado de Ingresos Públicos [Office of the Commissioner of the Revenue] al 703-257-8214 para obtener más información.

## Cumplimiento con los requisitos para alquilar una instalación

*Esta sección se aplica a todas las instalaciones alquiladas de Parques, Cultura y Recreación.*

- 1. Asignación de las instalaciones:** Un Pedido para Rentar una Instalación [Facility Rental Request] no garantiza la disponibilidad ni la asignación a un individuo u organización específico. El proceso de programación se diseña para maximizar el uso de los recursos disponibles de manera justa y

---

## Reglas y regulaciones (continuación) —

equitativa. El designado de la Ciudad tiene la autoridad para cambiar el proceso de asignación, las fechas de la temporada, las designaciones deportivas y para interpretar y determinar los procedimientos apropiados de la implementación de la política. Además, el designado de la Ciudad tiene la autoridad para restringir o rescindir los permisos cuando ocurran violaciones de la política que justifican la rescisión o cuando se determine que sea necesario según el interés de la instalación o la Ciudad. Ningún campo ni instalación debe ser utilizado para ningún uso aparte de su uso destinado.

2. **Daños:** Quitar, modificar o hacer daño a la propiedad escolar o de la Ciudad está prohibido. Esto incluye, pero no se limita a, daños a las instalaciones, las comodidades del sitio, los terrenos y el paisaje rentados. Cualquier individuo o grupo considerado culpable de dañar la propiedad estará excluido del uso futuro de las instalaciones de la Ciudad y estará considerado responsable financieramente de la reparación de tales daños.
3. **Incumplimiento:** No cumplir con estos reglamentos pueda tener como resultado multas o tarifas adicionales, o la pérdida de privilegios futuros de rentar. Cualquier daño a la propiedad debido al uso incorrecto es responsabilidad del individuo, grupo u organización nombrado en la solicitud aprobada.
4. **Inspección del sitio:** El área reservada designada está sujeta a inspección realizada por el personal de la Ciudad para verificar cumplimiento con las ordenanzas, reglas y regulaciones municipales
5. **Permisos:** Se le otorga a la persona que recibe el permiso un período de tiempo asignado en las instalaciones designadas. Dicha persona debe salir a tiempo para permitir el próximo alquiler. Los permisos son intransferibles. Cualquier período de tiempo permitido que no se usa debe devolverse a PCR para que se lo reasigne.
6. **Seguridad y responsabilidad del usuario:** El usuario acepta asegurar la seguridad de los participantes incluyendo el término de la actividad si existen condiciones peligrosas, incluidos los riesgos para la salud y condiciones climáticas. Los aplicantes son responsables de la conducta de todas las personas conectadas con el lugar rentado. El o la aplicante garantiza que todas las actividades serán ordenadas y legales y no serán de una naturaleza que incite el desorden público por parte de los espectadores ni participantes.

---

# Certificación

## Aceptada por el Comité de Parques y Recreación



Andrew Morris, presidente del comité

11/8/2023

Fecha

## Aprobada por la Ciudad de Manassas



Matt Arcieri, asistente del administrador de la ciudad

11/8/2023

Fecha

## Lista de colaboradores:

Subcomité del Uso de Campos Deportivos  
[Athletic Field Use Subcommittee]

Raven Brooks  
Mike Byers  
Mike Colangelo  
Brian Cuffee  
Debbie Dietzel  
P. Ramón Domínguez  
Mario Mejía  
Andrew Morris  
Colby Poteat

Concejo Municipal de Manassas  
Personal de Parques, Cultura y Recreación  
Comité de Parques y Recreación

**Entrada en vigor: el 1 de enero de 2023**

**Actualizada: el 8 de noviembre de 2023**



---

# Apéndice

## I. Solicitud

- Solicitud para usar un campo deportivo
- Resumen de la lista de jugadores del equipo
- Solicitud de Adoptar-un-Campo
- Registro de mantenimiento de campos deportivos

## II. Ordenanza de tarifas

- Plan de tarifas del PCR (Parques, Cultura y Recreación)

## III. Recursos

- Recursos para los campos deportivos



# Apéndice I

## Solicitud para usar un campo deportivo

City of Manassas  
Parks, Culture & Recreation Division  
9101 Prince William Street, Manassas, VA 20110  
703-368-1873

[manassasva.gov/fields](http://manassasva.gov/fields)



### Pedido para el uso comunitario de instalaciones atléticas públicas

Favor de llenar la solicitud a continuación y de entregarla a la División de Parques, Cultura y Recreación.  
Presentar una solicitud no garantiza que se le otorgue alquilar el uso del campo.

Información de contacto
<b>Nombre de la organización/el equipo:</b>
<b>Nombre y apellido(s) del representante:</b>
<b>Dirección:</b>
<b>N.º de teléfono:</b>
<b>Correo electrónico:</b>

Deporte, propósito y tipo de campo
<b>Deporte:</b> ___ Béisbol ___ Softbol ___ Fútbol ___ Fútbol americano ___ Lacrosse ___ Otro: _____
<b>Propósito:</b> ___ Entrenamiento ___ Partido ___ Torneo ___ Lecciones privadas
<b>Tipo de campo:</b> ___ Campo diamante ___ Campo rectangular

Pedido para usar el campo				
Nombre del campo:	Día(s) de semana:	Fecha(s):	Horario de comenzar y terminar:	Información adicional:
<i>Ejemplo: El Campo N.º 1 del parque Byrd</i>	<i>Los lunes</i>	<i>Del 15 de marzo al 15 de nov.</i>	<i>5:30 p.m. – 6:30 p.m.</i>	<i>Escriba cualquier pedido especial aquí.</i>

Recuerde incluir la información siguiente para que se considere que su solicitud está completa.

- Lista de jugadores para cada equipo que va a jugar en los campos de la Ciudad
- Prueba de residencia (para todos los jugadores apuntados en las listas)
- Copia del seguro

Firma del solicitante
<b>Como solicitante, afirmo que he leído y aceptado las políticas y los procedimientos descritos en la Guía comunitaria del uso de los campos deportivos de la Ciudad de Manassas. Acepto y comprendo que es responsabilidad mía de supervisar todas las partes relacionadas con el lugar alquilado y de asegurar el cumplimiento con todas las políticas, reglas, reglamentos, ordenanzas y normas de la Ciudad de Manassas, División de Parques, Cultura y Recreación. Comprendo que cualquier violación pueda tener como consecuencia la cancelación inmediata de la(s) reservación(es) y/o la revocación del permiso o de los permisos actuales y/o futuros.</b>
<b>rma del solicitante:</b> _____ <b>Fecha:</b> _____



# Apéndice I

## Resumen de la lista de jugadores del equipo

City of Manassas  
Parks, Culture & Recreation Division  
9101 Prince William Street, Manassas, VA 20110  
703-368-1873  
[manassasva.gov/fields](http://manassasva.gov/fields)



### Pedido para el uso comunitario de instalaciones atléticas

Favor de llenar el siguiente resumen de la lista de jugadores del equipo.

Información de contacto
<b>Nombre de la organización/el equipo:</b>
<b>Nombre y apellido(s) del representante:</b>
<b>Dirección:</b>
<b>N.º de teléfono:</b>
<b>Correo electrónico:</b>

Lista de jugadores del equipo		
<b>Nombre y apellido(s) del jugador:</b>	<b>Dirección:</b>	<b>Grupo de edad:</b> <i>(8 años de edad o menor, 9 años de edad o menor, etc.)</i> <i>12 años de edad o menor</i>
<i>Ejemplo: Alice Smith</i>	<i>1234 West St., Manassas, VA 20110</i>	
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		
13.		
14.		
15.		
16.		
17.		
18.		
19.		
20.		
21.		
22.		
23.		
24.		
25.		



# Appendix I

## Adopt-a-Field Application



### Adopt-a-Field Program

#### User Participation Agreement:

Therefore, the parties hereto agree as follows:

This agreement, effective the date of signature, by and between the City of Manassas, Parks, Culture & Recreation Division, 9101 Prince William Street, Manassas, VA 20110 and

\_\_\_\_\_ (Individual Team or Organization Name),

\_\_\_\_\_ (Address).

The adopter agrees that the undersigned representative is authorized to execute this agreement on behalf of their team or organization. \_\_\_\_\_ (initial)

The adopter identified above has agreed to donate labor and materials to maintain the athletic field, \_\_\_\_\_ (field name), in accordance with the requirements of the program and maintenance standards for one year.

Effective date \_\_\_\_\_ Expiration Date \_\_\_\_\_

The adopter agrees to abide by all rules and regulations established by the City of Manassas and set forth in the Athletic Field Use Community Guide while carrying out its obligations under this agreement and when its representatives are in use of the field during playing time. \_\_\_\_\_ (initial)

Any facility renovation, repair, or modification beyond the scope of the "Adopt-a-Field" agreement requires prior written approval by the City of Manassas, Parks, Culture & Recreation Division designee. \_\_\_\_\_ (initial)

No structures, temporary or permanent, will be constructed on the premises without prior written approval by the City of Manassas, Parks, Culture & Recreation Division designee. \_\_\_\_\_ (initial)

The adopter assumes the responsibility of any and all damage to the athletic fields and surrounding areas that occurs while carrying out the obligations of the maintenance task and will be billed for the cost of the repair by the City of Manassas. \_\_\_\_\_ (initial)

All work performed by the adopter will be reviewed and evaluated on a regular basis by designated staff from the City of Manassas. User shall ensure reimbursement for the cost of damages occurring during use. The City reserves the right to terminate the agreement upon two weeks written notice if it is in the public's interest to terminate. If the adopter is in breach of the terms of this agreement, the City of Manassas may terminate without further notice if, after fifteen (15) days, written Notice to Remedy, the adopter fails to remedy the breach. The City of Manassas further reserves the right to terminate this agreement immediately in the event of a serious breach of maintenance causing harm or risk to public safety. The adopter will be charged current fiscal year recreation fees for field use if the agreement is terminated for noncompliance. Agreements terminated for noncompliance will be grounds for future exclusion from participation in the "Adopt-a-Field" program for one year. \_\_\_\_\_ (initial)



Individual Team and/or Organization Signature (“Adopter”):

By: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

**Representative Contact Information:**

Name:	
Address:	
Phone:	
Email:	

**City of Manassas, Parks, Culture & Recreation Division Approval**

By: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Field Name: \_\_\_\_\_

Effective Date: \_\_\_\_\_ Expiration Date: \_\_\_\_\_

# Appendix I

## Adopt-a-Field Maintenance Log

### Adopt-a-Field: Maintenance Log

Field Name: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Team/Organization Representative Name: \_\_\_\_\_

Representative Phone Number: \_\_\_\_\_

Representative Email: \_\_\_\_\_

Date	Infield Maintenance	Field Lining	Mowing	Field Inspection	Other Repairs

**\*\*Due Date:** June 1, August 1, October 1, November 15 annually



# Apéndice II

## Plan de tarifas de Parques, Cultura y Recreación (PCR)

El 28 de noviembre de 2022

Reunión regular

Ord. N.º O-2023-06

Página Dos

### PARQUES

Tipo de tarifa	Descripción	Entra en vigor el 1 de ene. de 2023	Entra en vigor el 1 de ene. de 2024	Entra en vigor el 1 de ene. de 2025	Por
Pabellón de <i>picnic</i>		\$35.00	\$35.00	\$40.00	Hora
Área de <i>picnic</i>		\$25.00	\$25.00	\$30.00	Hora
Puesto de comidas	Bloque de 2 horas	\$40.00	\$40.00	\$40.00	Hora

**LUGARES DE EVENTO (EL PABELLÓN HARRIS PAVILION, EL CÉSPED DEL MUSEO, LA SALA DE EXHIBICIONES ESPECIALES, EL PATIO DEL MUSEO, EL CÉSPED OESTE DE ANNABURG, EL PATIO DE ANNABURG Y LOS TERRENOS DE LIBERIA)**

Tipo de tarifa	Descripción	Entra en vigor el 1 de ene. de 2023	Entra en vigor el 1 de ene. de 2024	Entra en vigor el 1 de ene. de 2025	Por
Días de semana	De lunes a jueves	\$100.00	\$105.00	\$110.00	Hora
Días de fin de semana	De viernes a domingo	\$125.00	\$130.00	\$135.00	Hora
Días festivos	Días feriados federales	\$125.00	\$130.00	\$135.00	Hora
Descuento para organizaciones sin fines de lucro		50%	50%	50%	Evento

### PISTAS DEPORTIVAS (AL AIRE LIBRE)

Tipo de tarifa	Descripción	Entra en vigor el 1 de ene. de 2023	Entra en vigor el 1 de ene. de 2024	Entra en vigor el 1 de ene. de 2025	Por
Pista de tenis		\$6.00	\$6.00	\$6.00	Hora
Pista de tenis con líneas de <i>pickleball</i>	Para el uso de <i>pickleball</i> solamente	\$4.50	\$4.50	\$4.50	Hora
Pista de <i>pickleball</i>		\$6.00	\$6.00	\$6.00	Hora
Luces		Gratis	Gratis	Gratis	Hora
Cancha de baloncesto	Al aire libre	\$4.00	\$4.00	\$4.00	Hora
Pista de multiuso		\$4.00	\$4.00	\$4.00	Hora
Parque de patinaje		\$25.00	\$25.00	\$50.00	Hora
Lecciones privadas	Para cualquier tipo de pista deportiva	\$25 + tarifa por hora	\$25 + tarifa por hora	\$25 + tarifa por hora	Sesión
Torneo	Para cualquier tipo de pista deportiva	\$25 + tarifa por hora	\$25 + tarifa por hora	\$25 + tarifa por hora	Pista/día

El 28 de noviembre de 2022

Reunión regular

Ord. N.º O-2023-06

Página Tres

**PISCINA DEL PARQUE STONEWALL PARK**

Tipo de tarifa	Descripción	Entra en vigor el 1 de ene. de 2023	Entra en vigor el 1 de ene. de 2024	Entra en vigor el 1 de ene. de 2025	Por
Alquilar la instalación de la piscina		\$40.00	\$45.00	\$50.00	hora
Alquilar el carril de natación		\$5.00	\$6.00	\$7.00	Carril de nado/hora
Pabellón de <i>picnic</i> de la piscina	Bloque de 4 horas	\$40 + tarifas administrativas	\$45 + tarifas administrativas	\$50 + tarifas administrativas	Bloque
Entrada a la piscina – infantes	3 años de edad y menores	Gratis	Gratis	Gratis	Persona
Entrada general a la piscina	De 4 a 59 años de edad	\$6.50	\$6.75	\$7.00	Persona
Descuento para personas mayores/militares	60+ años de edad/militar	50%	50%	50%	Compra
Entrada general a la piscina – después de las 4pm	Después de las 4pm hasta el cierre	\$3.25	\$3.50	\$3.75	Compra
Entrada a la piscina – Pase grupal para 1 día	4 personas máximo	\$24.00	\$24.50	\$25.00	Pase
Pase a la piscina – 25 visitas		\$75.00	\$100.00	\$125.00	Pase
Entrada a la piscina – Descuento grupal	10 a 20 personas	10%	10%	10%	Compra
Entrada a la piscina – Descuento para grupos grandes	20+ personas	20%	20%	20%	Compra

**PROGRAMAS DE PARQUES, CULTURA Y RECREACIÓN**

Tipo de tarifa	Descripción	Entra en vigor el 1 de ene. de 2023	Entra en vigor el 1 de ene. de 2024	Entra en vigor el 1 de ene. de 2025	Por
Programas y talleres		\$5.00 - \$100.00	\$5.00 - \$100.00	\$5.00 - \$100.00	Persona
Conferencias/Lecciones (locales)	≤ 20 millas del museo, 2 horas máximo	\$40.00	\$50.00	\$60.00	Conferencia
Conferencias/Lecciones (no locales)	> 20 millas del museo, 2 horas máximo	\$50.00	\$60.00	\$70.00	Conferencia
Pedido especial de hacer un tour (no de pre-kínder a grado 12)	El museo Manassas Museum o un sitio histórico	\$40.00	\$50.00	\$60.00	Tour

El 28 de noviembre de 2022

Reunión regular

Ord. N.º O-2023-06

Página Cuatro

**PROGRAMAS DE PARQUES, CULTURA Y RECREACIÓN (continuado)**

Tour por autobús		Tasado al solicitarlo	Tasado al solicitarlo	Tasado al solicitarlo	Tour
Baúl educativo – Escuelas de la Ciudad	Escuelas en la Ciudad de Manassas (públicas, privadas o niños educados en casa)	Gratis	Gratis	Gratis	Alquilado
Baúl educativo – Alquilar por 1 semana	Escuelas – todas las otras jurisdicciones (públicas, privadas o niños educados en casa)	\$35.00	\$40.00	\$45.00	Semana
Baúl educativo – Alquilar por 2 semanas	Escuelas – todas las otras jurisdicciones (públicas, privadas o niños educados en casa)	\$60.00	\$65.00	\$70.00	2 semanas
Programa en el salón de clase	Escuelas en la Ciudad de Manassas (públicas, privadas o niños educados en casa)	Gratis	Gratis	Gratis	Salón de clase, máximo de 35 estudiantes
Programa en el salón de clase	Escuelas – todas las otras jurisdicciones (públicas, privadas o niños educados en casa)	\$85.00	\$85.00	\$85.00	Salón de clase, máximo de 35 estudiantes
Tour guiado de pre-kínder hasta grado 12	Escuelas en la Ciudad de Manassas (públicas, privadas o niños educados en casa)	Gratis	Gratis	Gratis	Salón de clase, máximo de 35 estudiantes
Tour guiado para pre-kínder hasta grado 12	Escuelas – todas las otras jurisdicciones (públicas, privadas o niños educados en casa)	\$40.00	\$45.00	\$50.00	Salón de clase, máximo de 35 estudiantes
Actividad práctica o manualidad para pre-kínder hasta grado 12	Disponible como accesorio de cualquier tour, programa en el salón de clase o baúl alquilado solamente	\$10.00	\$15.00	\$20.00	Actividad, máximo de 35 estudiantes

El 28 de noviembre de 2022

Reunión regular

Ord. N.º O-2023-06

Página Cinco

Campamento a mitad de día	Lunes a viernes, máximo de 4 horas	\$150.00	\$175.00	\$200.00	Semana/persona
Campamento a día completo	Lunes a viernes, máximo de 8 horas	\$300.00	\$350.00	\$400.00	Semana/persona

**PROGRAMAS DE PARQUES, CULTURA Y RECREACIÓN (continuado)**

Campamento con cuidado extendido	\$30 am o pm \$60 am y pm	\$35 am o pm \$65 am y pm	\$40 am o pm \$70 am y pm		Semana/persona
Descuento de entrada	Asociados del Museo de Manassas, voluntarios de PCR, personas militares o mayores (60+)	10%	10%	10%	entrada

**EL MUSEO DE MANASSAS [MANASSAS MUSEUM]**

Tipo de tarifa	Descripción	Entra en vigor el 1 de ene. de 2023	Entra en vigor el 1 de ene. de 2024	Entra en vigor el 1 de ene. de 2025	Por
Entrada	Todos los visitantes	Gratis	Gratis	Gratis	
Sala comunitaria		\$50.00	\$50.00	\$60.00	Hora
Imagen digital	600 ppp copiada a una unidad USB	\$25.00	\$30.00	\$35.00	Imagen
Imagen digital	600 ppp enviada vía correo electrónico – la primera imagen se envía sin costo	\$10.00	\$10.00	\$10.00	Imagen
Permiso para publicar – académico	Para uso académico de una sola vez	\$50.00	\$50.00	\$50.00	Imagen
Permiso para publicar – comercial	Para uso comercial de una sola vez	\$100.00	\$100.00	\$100.00	Imagen
Permiso para publicar – portada académica	Para uso académico de una sola vez en una portada	\$100.00	\$100.00	\$100.00	Imagen
Permiso para publicar – portada comercial	Para uso comercial de una sola vez en una portada	\$200.00	\$200.00	\$200.00	Imagen

El 28 de noviembre de 2022

Reunión regular

Ord. N.º O-2023-06

Página Seis

Tarifa de investigación – 30 minutos		Gratis	Gratis	Gratis	½ hora
Tarifa de investigación – 30 minutos adicionales		\$25.00	\$25.00	\$25.00	½ hora

**TIENDA DE REGALOS "ECHOES"**

Tipo de tarifa	Descripción	Entra en vigor el 1 de ene. de 2023	Entra en vigor el 1 de ene. de 2024	Entra en vigor el 1 de ene. de 2025	Por
Descuento para asociados del Museo de Manassas/voluntarios de PCR		10%	10%	10%	compra
Descuento para personas mayores/militares		15%	15%	15%	compra
Descuento para el gobierno/las escuelas de la Ciudad de Manassas		20%	20%	20%	compra
Descuento para el gobierno/las escuelas del Condado de Prince William y de la Ciudad de Manassas Park		10%	10%	10%	compra

**SERVICIOS EMPRESARIALES**

Tipo de tarifa	Descripción	Entra en vigor el 1 de ene. de 2023	Entra en vigor el 1 de ene. de 2024	Entra en vigor el 1 de ene. de 2025	Por
Alquilar equipo	Equipo para eventos (mesas, sillas, escenario, etc.)	\$1.00 - \$100.00	\$1.00 - \$100.00	\$1.00 - \$100.00	Cada uno
Depósito de seguridad		\$250.00	\$250.00	\$250.00	Evento
Tarifa de basura		El precio determinado en el contrato + tarifa administrativa	El precio determinado en el contrato + tarifa administrativa	El precio determinado en el contrato + tarifa administrativa	Servicio
Gastos de envío	Entrega por UPS	\$6.00 - \$15.00	\$6.00 - \$15.00	\$6.00 - \$15.00	Paquete
Empleado del personal – después del horario usual	Días de semana después de las 5pm; días de fin de semana/días feriados	\$25.00	\$27.00	\$30.00	Hora/miembro del personal

**El 28 de noviembre de 2022**

**Reunión regular**

**Ord. N.º O-2023-06**

**Página Siete**

Limpieza adicional de baños		El precio determinado en el contrato + tarifa administrativa	El precio determinado en el contrato + tarifa administrativa	El precio determinado en el contrato + tarifa administrativa	Servicio
Cargo por pago atrasado/cancelación		25%	25%	25%	Factura
Tarifa administrativa de procesamiento		\$50.00	\$50.00	\$50.00	Solicitud

**SERVICIOS EMPRESARIALES (continuado)**

- a) En los eventos o programas patrocinados por la Ciudad de Manassas en la propiedad de la Ciudad, se prescindirán de todas las tarifas de alquiler.
- b) Las designaciones de tipo de campo son determinadas por la Guía comunitaria del uso de los campos deportivos de la Ciudad de Manassas.

**POLÍTICA DE REEMBOLSOS**

Tipo de pago hecho por usar el lugar alquilado	No hay reembolsos	Reembolsos completos
Instalaciones de parques y campos deportivos	Por pedidos que se reciben menos de 7 días antes del evento.	Por pedidos que se reciben al menos 7 días antes del evento.
Lugar del evento y torneos	Por pedidos que se reciben menos de 45 días antes del evento.	Por pedidos que se reciben al menos 45 días antes del evento.
Condiciones climáticas	Por pedidos que se reciben más de 48 horas después del evento.	Por pedidos que se reciben menos de 48 horas después del evento.
Cargo por pago atrasado/cancelación	No reembolsable	No se aplica
Tarifa administrativa de procesamiento	No reembolsable	No se aplica

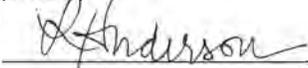
3. Programa Adoptar-un-Campo: Cualquier hora de crédito ganada durante la temporada no se puede llevar al siguiente año.
4. Crédito en la cuenta: Se debe usar los créditos a la cuenta dentro del mismo año fiscal (el 1 de julio al 30 de junio). Se vencen el 30 de junio anualmente.
5. Hay que presentar por escrito los pedidos de reembolso. Cualquier reembolso se emitirá al individuo quien hizo el pago. Si el solicitante tiene deudas pendientes con la Ciudad de Manassas, la oficina del Tesorero puede deducir una parte o la totalidad del reembolso primero para pagar esas deudas. Tarda 4 a 6 semanas para procesar los reembolsos por cheque y los cheques se enviarán a la dirección del pagador que está escrita en el acuerdo.

El 28 de noviembre de 2022  
Reunión regular  
Ord. N.º O-2023-06  
Página Ocho

Esta ordenanza debe entrar en vigor el 1 de enero de 2023.

  
Michelle Davis-Younger      ALCALDESA (MAYOR)  
En nombre del Concejo Municipal  
de Manassas, Virginia

(ATTEST:) VERIFICADO POR:

  
Lee Ann Henderson      Secretaria de la ciudad

**MOCIÓN:**      ELLIS  
**SECUNDAR:**      OSINA  
**TEMA:**      ORDENANZA N.º O-2023-06  
**ACCIÓN:**      APROBADA

**Votos:**

**Sí:** Ellis, Forkell Greene, Osina, Sebesky, Smith,  
Wolfe

**No:** Ninguno

**Ausente de la votación:** Ninguno

**Ausente de la reunión:** Ninguno



# Apéndice III

## Recursos comunitarios para el uso de los campos deportivos

### Recursos comunitarios para el uso de los campos deportivos:

Recurso	Enlace de internet
<b>City of Manassas Government</b> (El gobierno de la Ciudad de Manassas)	<a href="https://www.manassasva.gov/">https://www.manassasva.gov/</a>
<b>City of Manassas, Parks, Culture &amp; Recreation</b> (Parques, Cultura y Recreación de la Ciudad de Manassas)	<a href="https://www.manassasva.gov/parks_culture_and_recreation">https://www.manassasva.gov/parks_culture_and_recreation</a>
<b>City of Manassas, Athletic Fields</b> (Ciudad de Manassas, Campos deportivos)	<a href="http://manassasva.gov/fields">http://manassasva.gov/fields</a>
<b>RecDesk (online reservations)</b> (RecDesk [reservaciones en línea])	<a href="https://cityofmanassas.recdesk.com">https://cityofmanassas.recdesk.com</a>
<b>Adopt-a-Park Program</b> (El programa Adoptar-un-Campo)	<a href="https://www.manassasva.gov/public_works/trash_recycling/keep_manassas_beautiful">https://www.manassasva.gov/public_works/trash_recycling/keep_manassas_beautiful</a>
<b>Apply for Special Event Permit</b> (Solicitar un Permiso de Evento Especial)	<a href="https://www.manassasva.gov/how_do_i_apply_for/permits">https://www.manassasva.gov/how_do_i_apply_for/permits</a>

Parks, Culture & Recreation (Parques, Cultura y Recreación)

9101 Prince William Street, Manassas, VA 20110

703-368-1873 [pcr@manassasva.gov](mailto:pcr@manassasva.gov)

